This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at http://books.google.com/

ANDOVER-HARVARD LIBRARY
AH 5ZWP

НАЧЯЛНА КНИГА

ЗА

ДѢЦА-ТА.

Превелъ отъ Французскы
К. Василіевъ.

HARVARD DEPOSITORY
SPECIAL COLLECTION
CIRCULATION RESTRICTED

ЦАРИГРАДЪ,
Въ Книгопечатницѫ-тѫ на А. МИНАСОГЛУ.

1860

816.9
Bulgarica
1860

Digitized by Google

Digitized by Google

The Tract Primer
in Bulgarian.
For Soc. of Inquiry
And. Theol. Sem.

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

ИИСУСЪ РЕЧЕ: ОСТАВѢТЕ ДѢЦА-ТА ДА ДОХОЖДАТЪ ПРИ МЕНЕ, И НЕ ИМЪ ЗАБРАНЯЙТЕ. МАРК. 10: 14.

Digitized by Google

НАЧЯЛНА КНИГА

ЗА

ДѢЦА-ТА.

ЦАРИГРАДЪ.

Въ Книгопечятницѫ-тѫ на А. МИНАСОГЛУ.

1860

Digitized by Google

Прегледана и одобрена отъ царскж-тж ценсурж за да ся печати.

Digitized by Google

НАЧЯЛНА КНИГА
ЗА ДѢЦА-ТА

БУКВАРЬ.

—o—

А Б В Г Д Е Ж З И І К
Л М Н О П Р С Т У Ф
Х Ц Ч Ш Щ Ъ Ы
Ь Ѣ Ю Я Ѫ.

А Б В Г Д Е Ж З И І К
Л М Н О П Р С Т У Ф
Х Ц Ч Ш Щ Ъ Ы Ь Ѣ
Ю Я Ѫ

А Б В Г Д Е Ж З И І
К Л М Н О П Р С Т
У Ф Х Ц Ч Ш Щ Ъ
Ы Ь Ѣ Ю Я Ѫ

Digitized by Google

а б в г д е ж з и і
к л м н о п р с т
у ф х ц ч ш щ
ъ ы ь ѣ ю я ѫ
(ꙇа ѥ ѭ)

а б в г д е ж з и і
к л м н о п р с т
у ф х ц ч ш щ
ъ ы ь ѣ ю я ѫ

ГЛАСНЫ БУКВЫ.

а е и і ы о у ѣ ю я ѫ.

СЪГЛАСНЫ.

б в г д ж з к л м н п р
с т ф х ц ч ш щ

ДВѢВИДНЫ.

ъ ь.

ГЛАСНЫ И ПОЛГЛАСНА Й.

ай ей ій ой уй ый ѣй юй яй

Digitized by Google

СЛОГОВЕ.

ба	бе	би	бо	бу	бѣ	бю	бя	бѫ
ва	ве	ви	во	ву	вѣ	вю	вя	вѫ
га	ге	ги	го	гу	гѣ	гю	гя	гѫ
да	де	ди	до	ду	дѣ	дю	дя	дѫ
жа	же	жи	жо	жу	жѣ	жю	жя	жѫ

за	зе	зи	зо	зу	зѣ	зю	зя	зѫ
ка	ке	ки	ко	ку	кѣ	кю	кя	кѫ
ла	ле	ли	ло	лу	лѣ	лю	ля	лѫ
ма	ме	ми	мо	му	мѣ	мю	мя	мѫ
на	не	ни	но	ну	нѣ	ню	ня	нѫ

па	пе	пи	по	пу	пѣ	пю	пя	пѫ
ра	ре	ри	ро	ру	рѣ	рю	ря	рѫ
са	се	си	со	су	сѣ	сю	ся	сѫ
та	те	ти	то	ту	тѣ	тю	тя	тѫ
фа	фе	фи	фо	фу	фѣ	фю	фя	фѫ

ха	хе	хи	хо	ху	хѣ	хю	хя	хѫ
ца	це	ци	цо	цу	цѣ	цю	ця	цѫ
ча	че	чи	чо	чу	чѣ	чю	чя	чѫ

Digitized by Google

ша	ше	ши	шо	шу	шѣ	шю	шя	шѫ
ща	ще	щи	що	щу	щѣ	щю	щя	щѫ

аб	еб	иб	об	уб	ѣб	юб	яб	ѫб
ав	ев	ив	ов	ув	ѣв	юв	яв	ѫв
ад	ед	ид	од	уд	ѣд	юд	яд	ѫд
аж	еж	иж	ож	уж	ѣж	юж	яж	ѫж

аз	ез	из	оз	уз	ѣз	юз	яз	ѫз
ак	ек	ик	ок	ук	ѣк	юк	як	ѫк
ал	ел	ил	ол	ул	ѣл	юл	ял	ѫл
ам	ем	им	ом	ум	ѣм	юм	ям	ѫм
ан	ен	ин	он	ун	ѣн	юн	ян	ѫн

ап	еп	ип	оп	уп	ѣп	юп	яп	ѫп
ар	ер	ир	ор	ур	ѣр	юр	яр	ѫр
ас	ес	ис	ос	ус	ѣс	юс	яс	ѫс
ат	ет	ит	от	ут	ѣт	ют	ят	ѫт
аф	еф	иф	оф	уф	ѣф	юф	яф	ѫф

ах	ех	их	ох	ух	ѣх	юх	ях	ѫх
ац	ец	иц	оц	уц	ѣц	юц	яц	ѫц
ач	еч	ич	оч	уч	ѣч	юч	яч	ѫч
аш	еш	иш	ош	уш	ѣш	юш	яш	ѫш
ащ	ещ	ищ	ощ	ущ	ѣщ	ющ	ящ	ѫщ

Digitized by Google

бай	дай	рой	лѣй	туй
дай	дой	бій	зяй	тѫй
лай	май	шій	сѣй	рѫй
рай	мой	вый	чюй	пой
рой	лой	пѣй	сѣй	чяй

Това е волъ.

КРАТКЫ ДУМЫ.

Азъ сьмь.	Ные смы.	Дай ми.
ты си.	вые сте.	дѣ е?
той е.	они сѫ.	що е?

Digitized by Google

Азъ	югъ	дай	день
изъ	юзъ	бай	ленъ
имъ	якъ	лай	медъ
адъ	ядъ	лой	ледъ
удъ	ялъ	дой	ходъ

соль	Богъ	четъ	самъ
долъ	рогъ	пять	тамъ
голъ	зобъ	зять	ѩмъ
волъ	родъ	видъ	дамъ
колъ	бодъ	вытъ	срамъ
котъ	умъ	кыръ	нашь
босъ	кумъ	щиръ	вашь
лостъ	миръ	даръ	лошь
мостъ	виръ	царь	ножь
кошь	носъ	старъ	пошь

Тѣ ли сѫ?	Гдѣ iе тя.	Що ли iе?
Що ще бы?	Тя iе тамъ.	Не ще бы.
Тя го зе.	До щѫ си.	Че щѫ му.
Зе щѫ го.	Рѣ щѫ му	Би щѫ го.

Чистъ	далъ	садъ	смѣхъ

Digitized by Google

честь	бралъ	градъ	грѣхъ
листъ	кралъ	гладъ	млѣхъ
гѫстъ	бѣлъ	глядъ	прахъ
крьстъ	цѣлъ	плодъ	страхъ

слабъ	скѫпъ	споръ	духъ
нравъ	тѫпъ	скоръ	слухъ
правъ	стѫпъ	сборъ	бѣгъ
кръвь	кѫтъ	зрѣлъ	брѣгъ
крывъ	пѫть	слабъ	снѣгъ

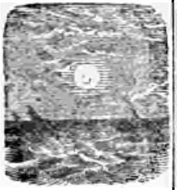
святъ	пустъ	дробь	хлѣбъ
свѣтъ	тесть	гробъ	плугъ
свѣщь	простъ	мразъ	ракъ
пещь	трость	празъ	кракъ
ношь	прьстъ	столъ	знакъ

КОТ-КА

крот-ка

КУ-ЧЕ

нош-че

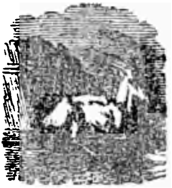


СЛЪН-ЦЕ

сел-це

Digitized by Google

бот-ка	кош-че	пер-це
лот-ка	стол-че	крыл-це
лѣт-ка	цар-че	дрьв-це
смѣт-ка	мом-че	гнѣзд-це
дрѣн-ка	кон-че	шил-це
глод-ка	вол-че	лист-че
слад-ка	дол-че	брат-че



КОЗ-ЛЕ	МУ-ХА	ЛЕГ-ЛО
по-ле	су-ха	тег-ло
ор-ле	ду-ха	сѣд-ло
бу-ле	стрѣ-ха	греб-ло
пу-ле	сна-ха	мас-ло
му-ле	блъ-ха	гър-ло
пи-ле	тро-ха	выт-ло
би-ле	глу-ха	се-ло
ле-ле	кла-хѫ	тѣ-ло

Богъ право прави.
Той обичя добры-ты,
И мрази злы-ты.
Помагай ми Боже!
Управяй ми пѫть-тъ,
Кой-то води на небо-то.
Обичяйте Бога, та и Той,
Да вы обичя, и блогославя.

КАЧЕСТВЕННЫ.

—

Лошь	лошя	лошо
бѣлъ	бѣла	бѣло
чернъ	чер-на	чер-но
синь	си-ня	си-не
кѫсъ	кѫ-са	кѫ-со
длъгъ	длъ-га	длъ-го
ху-бавъ	ху-ба-ва	ху-ба-во
до-бръ	до-бра	до-бро
у-менъ	ум-на	ум-но
гла-денъ	глад-на	глад-но
жя-денъ	жяд-на	жяд-но
пълнъ	пъл-на	пъл-но

Digitized by Google

ИМЕНА.

ИМЕНА НА ЛИЦА.

Сто–янъ	Не–да	Бог–данъ
Дра–ганъ	Е–ле–на	Пьр–ванъ
И–ванъ	Ра–да	Слав–чо
Пе–търъ	Сто–я–на	Дро–гы–я
Ма–ринъ	И–ва–на	Про–данъ

ИМЕНА НА ЖИВОТНЫ.

Конь	Ов–ца	Ры–ба
Волъ	Ко–за	Змі–я
Би–волъ	Ку–че	Вълкъ
Кра–ва	Кот–ка	За–якъ
Те–ле	Птич–ка	Ос–ле

ИМЕНА НА НЕЩА.

Столъ	Во–да	Не–бо
Кни–га	Мле–ко	Об–лакъ
Пла–ка	Мас–ло	Мѣ–сецъ
Пи–сал–ка	Я–бъл–ка	Звѣз–да
Мас–ти–ло	Кру–шя	Ка–макъ

Digitized by Google

УМСТВЕННЫ ИМЕНА.

До–бри–на	Духъ	Ра–дость
Прав–ди–на	Грѣхъ	Свя–тость
Чи–сто–та	Страхъ	Ве–се–лі–е
Свѣт–ли–на	За–конъ	Брат–ство
Мрь–со–та	Вѣ–ра	Цар–ство

МѢСТНЫ ИМЕНА.

Ев–ро–па	Ца–ри–градъ	Нишъ
А–зі–я	Е–дри–не	Вар–на
А–фри–ка	Плов–дивъ	Шю–менъ
А–ме–ри–ка	Со–фі–я	Тър–но–во
О–ке–а–ні–я	Ви–динъ	Рус–чюкъ

ГЛАГОЛИ.

Да–вамъ	Че–тѫ	Пра–вѭ
Да–вашь	Че–тешь	Пра–вишь
Да–ва	Че–те	Пра–ви
Да–ва–ми	Че–темъ	Пра–вимъ
Да–ва–те	Че–те–те	Пра–ви–те
Да–ватъ	Че–тѫтъ	Пра–вѭтъ

Digitized by Google

Зи–мамъ	Пи–шѭ	Ла–ѭ
Па–дамъ	Сѣ–дѫ	Вѣ–ѭ
Ду–мамъ	Хо–дѫ	Грѣ–ѭ
Пы–тамъ	Сѣ–дѫ	Пѣ–ѭ
Стру–вамъ	Кла–дѫ	Сѣ–ѭ
Вѣ–ру–вамъ	Кра–дѫ	Пі–ѭ
О–бы–чямъ	Пре–дѫ	Кры–ѭ
Гля–дамъ	Бо–дѫ	Ші–ѭ

КО-КОШ-КА

СМО-КЫ-НЯ

ЧЕ-ЛО-ВѢКЪ

Вьр–теш–ка	Ло–зи–на	Ко–ко–рѣкъ
Гра–душ–ка	Гла–ви–на	Бьр–зо–рѣкъ
И–груш–ка	Гра–ди–на	Бѫ–зу–някъ
Гър–буш–ка	Го–ди–на	Кьл–ву–някъ
Ви–луш–ка	Вьр–ли–на	Мѫж–ку–лякъ
Сьр–буш–ка	Дру–жи–на	Ми–си–рякъ
Сра–мущ–ка	Ма–ли–на	Срѣ–ду–лякъ

Digitized by Google

ЛЕСНИ УРОЦИ.

—о—

Богъ види всы-ты человѣцы.

Кой може да види Бога? Никой.

Не грѣши, защо-то Богъ тя види.

Сынъ-тъ Божій може да прощава грѣхове-ты.

Моли ся на Сынъ-тъ Божій да ти помага.

Лошь-тъ пѫть има лошь край.

Ходи по пѫть-тъ Божій, край-тъ му е радость.

Отбѣгнувай отъ грѣшный-тъ пѫть; край-тъ е смьрть.

Да не лъжешь защо-то Богъ тя слушя.

Человѣци може да тя не виждатъ; но очы-ты Божіи сякога сѫ на тебе; Той тя гляда и кога-то си на скрышно мѣсто.

Нашь-тъ пѫть е единъ лошь пѫть, защо-то вси-ти человѣци грѣшѭтъ.

Прови, що законъ-тъ Божій ти заповѣда.

Ты може да умрешь днесь. О, какво нещястіе да умрешь въ грѣхъ!

Digitized by Google

Богъ не е далеко, приближи ся при Него, и рѣчи:

О Боже! Азъ ся разкаювамъ за всы-ты си грѣхове. Горко ми за всы-ты лошявины, коиго направихъ. Твой-тъ Сынъ гы види. Той слушя всичко, що азъ говорѭ. О! всичко, що азъ правѭ трѣбова да ся яви прѣдъ очы-ты Ти; варди мя да не кажѭ никога думы неугодны на Тебе. Азъ Ти ся молѭ да ми помогнешь да оставѭ грѣшный-тъ пѫть.

О Сыне Божій! помогни ми да станѫ новъ человѣкъ; направи мя да станѫ Твое чядо.

Ето едно агне. Не ли ви напомня то Агне-то Божіе, кое-то не направи никой грѣхъ.

и бѣше непорочно? Молѣте Му ся за да насади въ васъ тоя сѫщій умъ, кой-то е въ Него.

Ето	Тоя	Бѣше
Едно	Това	Никой
Него	Агне	Молѣте
Васъ	Божіе	Насади
Умъ	Сѫщій	Грѣхъ

Виждь тоя гълѫбъ. Той е една птичка кротка и хубава, и не прави никое зло. Иванчо и Стоянка и сяко момче и момиче трѣбува да ся трудѭтъ да станѫтъ добры и кроткы. Синъ-тъ, кой-то е умрѣлъ за да ны оттърве отъ грѣхове-ты, може да ви по-

Digitized by Google

могне да станете добры и кроткы както гълѫбъ-тъ.

Гълѫбъ	Кога-то	Момче
Птичка	Повече	Момиче
Кротка	Гнѣздо	Трудѭтъ
Хубава	Живѣѭтъ	Станѫтъ
Права	Обычь	Оттьрве

Стихове отъ Свято-то Писаніе по *а*, *б*.

Ако нѣкой не ся роди отъ горѣ, не може да види царство-то Божіе. Іоан. 3; 3.

Богъ е духъ: и оныя, кои-то Му ся кланятъ, трѣбува да Му ся кланятъ съ духъ и съ истинѫ. Іоан. 4; 24.

Вкусѣте и виждте, че Господь е добръ: блазе на оногова человѣка, кой-то Му ся надѣва. Псал. 33; 8.

Господи! що ми заповѣдувашь да правѭ. Дѣян. 9; 6.

Дойдѣте при Мене сычкы, кои-то ся трудите, и кои-то сте натоварени, и Азъ щѫ вы упокоѭ. Мат. 11; 28.

Digitized by Google

Ето какво добро и какво пріятно да живѣѭтъ заедно братія въ съгласіе. Псал. 132; 2.

Жядна е душя-та ми за Бога, за Бога живаго. Псал. 41; 2.

Защо отъ дѣтинство знаешь святы-ты писанія, кои-то могѫтъ да тя умѫдрѭтъ въ спасеніе-то. 2 Тим. 3; 15.

Испытайте писанія-та, защо-то вые мыслите да имате въ тѣхъ животъ вѣчный, и тѣ сѫ, кои-то свидѣтелствуватъ за Мене Іоан. 5; 39.

Іисусъ имъ рѣче: Азъ сьмь хлѣбъ животный, и кой-то дойде, при Мене не ще да огладнѣе. Іоан. 6; 35.

Какво да дамъ на Господа за сичкы-ты неговы благодѣянія къмъ мене. Пс. 115; 3.

Любовь-та е дълготьрпѣлива и милостива. 1 Кор. 13; 4.

Миръ иматъ голѣмъ оныя, кои-то обычятъ Твой-тъ законъ. Пе. 118; 16.

Настави дѣте-то отъ край-тъ на пѫтьтъ му; и неще да ся отдалечи отъ него, нито кога остарѣе. Прит. 22; 6.

Очы-ты Господни сѫ на сяко мѣсто, и

глядатъ и злы-ты и добры-ты. Прит. 15; 3.

Помѣни Създателя си въ дни ты на младость-тѫ си. Екк. 12; 1.

Рѣче му Іисусъ; Азъ сьмь пѫть, и истина и животъ. Іоан. 14; 6.

Сыне мой, дай ми сьрдце-то си. Прит. 23; 26.

Толкова обыкналъ Богъ свѣтъ-тъ, щото и Единородный-тъ Си Сынъ далъ, за да не погыне никой, кой-то вѣрува въ Него, но да има животъ вѣчный. Іоан. 3; 16.

Уповай на Господа съ сичко-то си сьрдце, и не ся облегай на разумъ-тъ си. Прит. 3; 5.

Фалѣте Господа: защо-то е добро да пѣемъ на Бога нашего. Псал. 146; 1.

Хлѣбъ-тъ нашь ежедневный дай ни днесь. Мат. 6; 11.

Царица-та южна ще стане на сѫдъ съ тоя народъ, и ще го осѫди, защо-то тя дойде отъ край-тъ на землѭ-тѫ да чюе прѣмѫдрость-тѫ Соломоновѫ: и ето тука е повече отъ Соломона. Мат. 12; 42.

Чяда слушяйте родители-ты си въ Го-

Digitized by Google

спода; защо-то това е праведно. Еф. 6; 1.

Шесть дни да работишь, и да направишь сичкы-ты си работы; и день-тъ седмый е сѫббота на Господа Бога твоего. Исх. 20; 7.

Ще Тя хваля, Господи Боже мой, съ сичко-то си сьрдце, и ще славѭ име-то Ти во вѣкы. Псал. 85; 12.

ВЪ сичкы-ты си пѫтища Него познавай, и Той ще управѭ стѫпны-ты ти. Прит. 3; 6.

СЫне мой, слушяй думы-ты ми, и скрывай моиты заповѣди при себе-си. Прит. 7; 1.

ДенЬ на день говори думѫ, и нощь на нощь покозува знаніе. Псал. 18; 2.

ДѢ да идѫ отъ Твой-тъ духъ и отъ лице-то Ти дѣ да бѣгамъ. Псал. 138; 7.

Яремъ-тъ (хомоть) ми е добръ и товаръ-тъ ми е лекъ. Мат. 11; 30.

Не сѪдѣте да не бѫдите сѫдени. Мат. 7; 1.

ЗНАКОВЕ НА ПРИПИНАНІЕ-ТО.

(,) Запятая (´) Удареніе

Digitized by Google

(;)	Точка съ запятая	( )	Вмѣстителный
(:)	Двоеточіе	(!)	Удывитекный
(.)	Точка	(?)	Въпросителный
—	Съединителный (знакъ)	“ „	Кавичкы.

ЧИСЛЕНИЕ.

ФИГУРЫ	БУКВЫ	ИМЕНА
1	а҃	единъ, една, едно
2	в҃	два, (двѣ, две)
3	г҃	три
4	д҃	четыре
5	е҃	пять
6	ѕ҃	шесть
7	з҃	седмь
8	и҃	осмь
9	ѳ҃	девять
10	і҃	десять
11	аі҃	единадесять
12	ві҃	дванадесять
13	гі҃	тринадесять
14	ді҃	четыринадесять
15	еі҃	пятнадесять
16	ѕі҃	шестнадесять
17	зі҃	седмнадесять

Digitized by Google

ФИГУРЫ	БУКВЫ	ИМЕНА.
18	и҃і	осьмнадесять
19	ѳ҃і	девятнадесять
20	к҃	двадесять
21	к҃а	двадесять и едно
30	л҃	трідесять
40	м҃	четыредесять
50	н҃	пятдесять
60	ѯ҃	шестдесять
70	о҃	седьмдесять
80	п҃	осьмдесять
90	ч҃	девятдесять
100	р҃	сто
200	с҃	двѣстѣ
300	т҃	триста
400	ѵ҃	четырестотинъ
500	ф҃	пятстотинъ
600	х҃	шестстотинъ
700	ѱ҃	седьмстотинъ
800	ѿ҃	осьмстотинъ
900	ц҃	девятстотинъ
1,000	҂а҃	хыліадо
5,000	҂е҃	пять хыліади
10,000	҂і҃	десять хыліади.

Digitized by Google

1 и 1 становатъ 2. 2 и 1 становатъ 3. 3 и 1 = 4. 3 и 2 = 5. 5 и 2 = 7. 5 и 5 = 10.

Два пѫти по едно становатъ 2. Двапѫты по двѣ становатъ 4. Двапѫты по 3 = 6 трипѫты по 3 = 9 трипѫты по 4 = 12.

ТАБЛИЦА НА УМНОЖЕНИЕ-ТО.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
2	4	6	8	10	12	14	16	18	20
3	6	9	12	15	18	21	24	27	30
4	8	12	16	20	24	28	32	36	40
5	10	15	20	25	30	35	40	45	50
6	12	18	24	30	36	42	48	54	60
7	14	21	28	35	42	49	56	63	70
8	16	24	32	40	48	56	64	72	80
9	18	27	36	45	54	63	72	81	90
10	20	30	40	50	60	70	80	90	100

Digitized by Google

ДѢЛЕНІЕ НА ВРѢМЕ-ТО.

Шестдесеть секунды правѭтъ еднѫ минутѫ. Шестдесеть минуты правѭтъ единъ чясъ. Двадесять и четыре чяса правѭтъ единъ день. Седьмь дена правѭтъ еднѫ недѣлѭ. Четыре недѣли правѭтъ единъ мѣсяцъ. Тридесять дена правѭтъ единъ мѣсяцъ. Дванадесеть мѣсяци правѭтъ еднѫ годинѫ. А въ еднѫ годинѫ има триста и шестдесеть и пять дена, или пятдесять и двѣ недѣли.

НЕДѢЛНИ ДНИ.

Понедѣлникъ	Четвьртъкъ
Вторникъ	Пятъкъ
Среда	Сѫббута

Недѣля

ВРѢМЕНА НА ГОДИНѪ-ТѪ.

Пролѣть, Лѣто, Есень, Зима.

Digitized by Google

ИМЕНА НА МѢСЯЦЫ-ТЫ.

Іаннуарій,
Февруарій,
Мартъ,
Априлій,
Майй,
Іуній,

Іулій,
Августъ,
Септемврій,
Октоврій,
Ноемврій,
Декемврій.

Библія-та е най добра отъ сичкы-ты книгы. Богъ іѭ даде человѣку да го направи добръ и уменъ. Кога порастете вые можете да четете тѫѭ свѧтѫ Божіѭ кни-

Digitized by Google

гѫ. Тя вы увѣдомлява какъ Богъ е пратилъ своего обычнаго Сына да спасе человѣцы-ты отъ грѣхове-ты.

Ако обычяте слово-то Божіе, и усѣщате любовь-тѫ Му, и правите волѭ-тѫ Му, то кога умрете ще идете да живѣете съ Іисуса на небо-то.

Добрѫ	Человѣкъ	Библія
спчкы	направи	увѣдомлява
книгы	кога	оставате
добъръ	можсте	безопасность
уменъ	умрете	усѣщяте
даде	четете	неговы-ты
спасе	живѣете	обычнаго.

МОЛИТВА-ТА ГОСПОДНЯ.

Отче нашъ, който си на небеса-та,
Да ся святи твое-то име;
Да дойде твое-то царство;
Да бѫде твоя-та воля, както на небо-то, така и на землѭ-тѫ;
Хлѣбъ-тъ нашь повседневный дай ни днесь;
И прости ни наши-ты длъгове, както и ные прощавамы на наши-ты длъжницы;

И не ны уведи въ искушеніе;
Но оттьрви ны отъ лукавыя-тъ;
Защото твое е царство-то, и сила-та и слава-та во вѣки. Аминь.

ДЕСЯТЬ-ТѢ ЗАПОВѢДИ.

1. Да нѣмашь други богове освѣнь мене.

2. Не направи за себе си кумиръ, нито подобіе на нѣщо колкото сѫ на небото горѣ, и колкото на землѭ-тѫ долу, или колкото въ воды-ты подъ землѭ-тѫ. Не поклони имъ ся, нито имъ послужи: защото азъ, Господь Богъ твой Богъ

съмь ревнивъ, който отдавамъ отеческо-то беззаконіе на чада-та до третій и четвертый родъ на оныя които мя ненавидятъ; и който правѭ милость до тысящы родове на оныя които мя обычатъ и съхраняватъ повелѣнія-та ми.

3. Не пріими име-то на Господа Бога твоего напраздно; защото не ще да оправдае Господь оногова който пріима напраздно име-то му.

4. Помни сѫбботный день за да го посвящавашь. Шесть дни да работишъ, и да направишъ всичкы-ты си дѣла: но седмый день е сѫббота на Господа Бога твоего; да не направишъ въ него ниедно дѣло нито ты, нито сынъ ти, нито дщеря ти, нито слуга-та ти, нито слугиня-та ти, нито скотъ-тъ ти, нито чуждинецъ-тъ който е внетре у врата-та ти: защото въ шесть дни направи Господь цебо-то и землѭ-тѫ, море-то и всичко кое-то е въ нихъ; а въ седмый день си почина: за това благослови Господь сѫбботный день и освяти го.

5. Почитай отца си и майкѫ си, за да бѫдешь дълголѣтенъ на землѭ-тѫ

коіѫ-то ти дава Господь Богъ твой.

6. Не убій.

7. Не направи прелюбодѣяніе.

8. Не открадни.

9. Не засвидѣтелствуй противъ ближнія-тъ си лъжливо свидѣтелство.

10. Не пожелай домъ-тъ на ближнія-тъ си; не пожелай женѫ-тѫ на ближнія-тъ си; нито слугѫ-тѫ му, нито слугиніѫ-тѫ му, нито волъ-тъ му, нито оселъ-тъ му, нито всичко което е на ближнія-тъ ти.

СЪКРАТЕНИЕ НА ДЕСЯТЬ-ТѢ ЗАПОВѢДИ.

Да възлюбишъ Господа Бога твоего съ сичко-то си сърдце, съ сичкѫ-тѫ си душѫ и съ сичкѫ-тѫ си мысль.

Тая е първа-та и голѣма-та заповѣдь.

И втора-та е прилична на неіѫ. Да възлюбишь съсѣда си както самаго себе.

На тыя двѣ заповѣди сичкый законъ и пророци-ти висятъ. Мат. 22; 37—40.

Digitized by Google

СЪТВОРЕНІЕ-ТО НА СВѢТЪ-ТЪ.

Богъ направи землѭ-тѫ, и море-то, и небеса-та, и сичкы-ты нѣща, кои-то сѫ въ тѣхъ въ шесть дена; и сичко що направи бѣше твърдѣ добро.

Той направи слънце-то за да свѣти денемъ, и мѣсецъ-тъ и звѣзды-ты за да свѣтѭтъ нощемъ.

Той направи человѣцы ты и звѣрове-ты полскы, птицы-ты небесны, и рыбы-ты морскы.

Digitized by Google

Богъ ще благославя оныя, кои-то правѭтъ волѭ-тѫ му. Сутринѫ кога станешь, и вечеръ кога ще легнешь моли му ся.

Богъ ще погуби нечестивы-ты, а ще прости оныя, кои-то ся каѭтъ, и оставѭтъ грѣхъ-тъ.

СЛЪНЦЕ.

Кога слънце-то издигне златнѫ-тѫ си главѫ задь хълмове-ты, небеса-та и земля-та ся радуватъ. То върви по свой-тъ радостенъ пѫть, като ся издига къмъ высочинѫ-тѫ на небо-то къмъ пладнѭ, и освѣщава землѭ-тѫ, коя-то е подъ него, подиръ то начнува да ся навожда къмъ западъ, и захожда въ свѣтливы-ты облацы. Изгубяме ли ные слънце-то? Нѣ. То изгрѣва на другый-тъ день, и ся расхожда по синьо-то небо като царь.

Както слънце-то захожда отъ нашій поглядъ, така и ные сичкы въ малко врѣме трѣбува да отидемъ въ гробъ-тъ, и да не виждамы вече свѣтовны-ты нѣща.

Но кой-то обичя Бога не ще ся изгу-

Digitized by Google

би; той ще въскрьсне изъ гробъ-тъ по свѣтливъ отъ утренне-то слънце, и ще свѣти всякога отъ дѣснж-тж странж на Бога.

Както свѣтлина-та на слънце-то останова малко врѣме подиръ захожданіе-то му; така и Хрістіанинъ, кога умрѣ, оставя подирь себе поменъ на свои-ты добры работы. Той освѣщава, кога умрѣ, даже и оныя, кои-то тръсѧтъ Божій-тъ пжть.

Тогова праведници-ти ще просіяѭтъ като слънце-то въ царство-то на Бащж си. Мат. 13; 43.

МѢСЯЦЪ.

Мѣсяцъ-тъ не свѣти отъ себе-си. Той е тьменъ, и заима сичкж-тж си свѣтлинж отъ слънце-то.

Една-та му половина е сякога освѣтена отъ лучи-ты на слънце-то, ако ные и да не можемъ да видимъ това.

Ные ся нахождамы на такова положеніе, щото мѣсяцъ-тъ ни ся прѣдставлява пъленъ, подиръ това малко по малко става малъкъ рогъ, най подирь сичкый-тъ

ся изгубя отъ поглядъ-тъ ни за малко врѣме. Но той не е въ тьмнинѫ; едната му половина сякога е освѣтена отъ лучи-ты на слънце-то.

И Хрістіанинъ е тьменъ отъ себе-си; нѣма въ себе си своѭ свѣтлинѫ; той ся освѣщава само отъ своего Господа. Благодать-та Божія свѣти въ него, и той е свѣтилникъ, и освѣщава сичкы-ты, кои-то сѫ на около му.

Хрістосъ е негова свѣтлина; той гляда на Него чрезъ вѣрѫ-тѫ, и ся уприличява на Него споредъ душѭ-тѫ си. Това е явно, но ные ся нахождамы въ такова положеніе, та не можемъ всякога да видимъ свѣтлинѫ-тѫ на Хрістіанина. Обаче да не кажѣте, че той е тьменъ; вые не знаете каква свѣтлина свѣти въ душѭ-тѫ му,— каква вѣра, каква обычь, каква надежда дѣйствуватъ въ неѭ.

Ако вѣрувамы въ Іисуса Хріста, Той въ насъ ще бѫде мѫдрость, свѣтлина и обычь.

" Кой-то ходи въ тъмнинѫ, и нѣма свѣтлинѫ, той нека ся надѣва въ име-то Господне, и нека ся утвърдява въ Бога ". Исаія, 50; 10

ЗВѢЗДЫ-ТЫ.

Повдигнѣте очы-ты си на горѣ въ яснѫ нощь, и виждте какъ небо-то е насѣяно гѫсто съ звѣзды.

Толкова много и толкова сѫ свѣтли и людіе-то Божіи, и ще ся явятъ на небо-то отъ дѣснѫ-тѫ странѫ на Бога.

Вые не можете да преброите звѣзды-ты: едно твърдѣ голѣмо количество ся нахожда въ далечно и въ тьмно разстояніе, гдѣ-то око-то человѣческо не може да достигне.

Нито можете да преброите людіе-то Божіи. Едно голѣмо множество отъ много народы е сега прѣдъ прѣстолъ-тъ на Агнецъ-тъ, и Го хвалятъ деня и нощя.

Знаете ли нѣкои мѣста на свѣтъ-тъ гдѣ-то умове-ти человѣческы сѫ толкова тьмни, защо-то ся покланятъ на слънце-то, на мѣсецъ-тъ и на звѣзды-ты, и гы наричятъ богове? Тѣ не познаватъ Великаго Бога своего Създателя.

Кога-то разглядувате звѣздно-то небо, съжялѣте ся за слѣпотѫ-тѫ на тыя народы, и отдайте славѫ Богу, защо-то ви е показалъ пѫть-тъ на спасеніе-то, и

Digitized by Google

молѣте ся за тыя, кои-то ходятъ въ тъмнинѫ-тѫ на смрьтнѫ-тѫ сѣнкѫ.

" Смѣта число-то на звѣзды-ты, наричя сичкы-ты по имена-та имъ. „ Пс. 146; 4.

" Хвалѣте Го слънце и луно: хвалѣтего сичкы свѣтлы звѣзды. „ Пс. 148; 3.

НЕБЕСНА ДѪГА.

Ето единъ дъждовенъ облакъ виси на небо-то, и слънце-то го освѣщава отъ другѫ-тѫ странѫ, и сега една прѣхубава и нашярена дѫга ся яви на нашь-тъ поглядъ.

Тоя облакъ е съставенъ отъ дъждовны капкы, и лучи-ты на слънце-то като надатъ на тѣхъ, и подиръ като ся прѣкрьшятъ, и ся врыщатъ на наши-ты очы, прѣдставляватъ изобразенѫ-тѫ дѫгѫ въ облакъ-тъ.

Разглядайте дѫгѫ-тѫ на небо-то, и хвалѣте Тогова, кой-то ѭ е направилъ. Рѫцѣ-тѣ на Высочяйшяго Бога ѭ прѣкрывили въ облакъ-тъ, и тамъ тя виси вѣренъ свидѣтель на постоянство-то Божіе.

Digitized by Google

“ Азъ турямъ джгж-тж си въ облакъ-тъ, и тя ще бжде знакъ на завѣтъ-тъ между Мене и землѭ-тж. И кога-то приведж облакъ на землѭ-та, ще ся яви джга-та въ облакъ-тъ. „ Быт. 9; 13, 14.
“ Джга бѣше около прѣстолъ-тъ, коя-то ся видеше прилична на смарагдъ. „ Откр. 4; 3.

МОЛИТВА НА АГУРА.

Суетж и лъжливж думж отдалечявай отъ мене; сиромашество и богатство не ми давай; храни мя съ потрѣбнж-тж хранж: да не ся насытж нѣкога, и да ся отрѣкж отъ Тебе, и да рѣкж, кой е Господь? или да ся намѣрж сиромахъ, та да откраднж, и да земж име-то на моего Бога напраздно. Прит. 30; 8, 9.

ДЕНЬ ГОСПОДЕНЬ.

Недѣля-та е день на почиваніе. Тя ся наричя день Господень, защо-то въ тоя день Іисусъ Хрістосъ въскрьсналъ отъ мрьтвы-ты.

Digitized by Google

ИДОЛОПОКЛОННИЦИ.

Идолопоклонници сѫ тыя, кои-то ся покланятъ на идалы-ты, и не познаватъ истиннаго Бога.

Ако имате Евангеліе-то, и не го слушате и обычате, то сте по лоши отъ идолопоклонницы-ты прѣдъ очы-ты Божіи.

КРАТКА ИСТОРІЯ
НА
ЖИВОТЪ-ТЪ СПАСИТЕЛЕВЪ.

РОЖДЕШЕ-ТО НА СПАСИТЕЛЯ.

Іисусъ Хрістосъ едно врѣме станалъ

Digitized by Google

дѣте прилично на насъ. Той станалъ малко дѣте за да знае какъ подобрѣ да съжалява дѣца-та, и за да гы научи какъ тѣ трѣбува да ся обхождатъ.

Виждте Го отъ странѫ-тѫ на Маріѭ майкѫ Му, турнатъ въ яслѫ, защо-то не ся намѣрило за тѣхъ мѣсто въ гостинницѫ-тѫ. Той былъ сиромашко дѣте ако и да былъ Сынъ Божій.

Богъ проводилъ единъ святый Ангелъ за да извѣсти на нѣкои человѣцы, кои-то пасяли овцы на поле-то, че Сынъ Божій ся родилъ на землѭ-тѫ.

Това было нощя, но слава-та Божія огрѣяла около тѣхъ, и станало видѣло като день.

Человѣци-ти ся уплашили, но Ангелъ-тъ имъ рѣкалъ: не бойте ся; защо-то ето ви обаждамъ голѣмѫ радость: едно дѣте ся роди въ градъ-тъ Давидовъ, кое-то ще спасе человѣцы-ты отъ грѣхове-ты имъ. О! каква добра новина было това за сичкы-ты, кои-то се каяли за грѣхове-ты си, и ся бояли отъ гнѣвъ-тъ Божій.

Тогава Ангелъ-тъ начналъ да пѣе хва-

Digitized by Google

лж на Бога, и много другы, даже голѣмо множество дошло отъ небо-то, та ся съединило съ него, и сичкы-ти запѣли заедно: Слава Богу въ вышнихъ, и на землѭ-тж миръ, въ человѣцы-ты благоволеніе.

Каква сладка и радостна пѣсень! Слушало ли ся е нѣкога на землѭ-тж музыка прилична на тжѭ? Надѣвате ли ся да ся пѣе нѣкой день хвалж на Бога на небеса-та заедно съ Ангелы-ты и съ Святыи-ты человѣцы? Затова трѣбува да обычате Бога и да слушате законъ-тъ Му.

Человѣци-ти, кои-то слушали тжѭ Ангелскж пѣсень, оставили стада-та си въ поле-то, отишли при яслы-ты да виджтъ малко-то дѣте и да Му ся поклонжтъ. Мждреци-ти дошли отъ далечнж странж да Го виджтъ, и Богъ прѣдставилъ еднж твърдѣ свѣтлж звѣздж да върви прѣдъ тѣхъ, и да гы води въ правый-тъ пжть.

Ето звѣзда-та, що глядахж на въстокъ, отишла и ся запрѣла надъ мѣсто-то, дѣто было дѣте-то, и мждреци-ти твърдѣ ся зарадували: и като влѣзнали въ кж-

Digitized by Google

щѫ-тѫ, тѣ ся поклонили прѣдъ дѣте-то, и го нарѣкли свой Господь и спаситель.

Кога-то ся върнали пастыри-ти и мѫдреци-ти, тѣ разсказвали добрѫ-тѫ новинѫ на сякого, кого-то срѣщнали, и говорили: Іисусъ ся роди за да ны спасе.

И дѣте-то растеше и ставаше мѫдро и добро въ сичкы-ты си думы и работы. Въ сяко нѣщо то правеше волѭ-тѫ на Бога кой-то го проводилъ, и имаше обычь къмъ Бога и къмъ человѣцы-ты.

Ако искате да станите прилични на Іисуса, то слушайте Неговѫ-тѫ думѫ: Дойдѣте и научѣте ся отъ мене, че сьмь кротъкъ и смиренъ на сърдце, и ще намѣрите упокоеніе на душы-ты си.

ДІАВОЛЪ-ТЪ СЯ ТРУДИ ДА СЪБЛАЗНИ ХРІСТА.

Ные сичкы ся раждамы въ грѣхъ, и сме склонни къмъ зло-то. Сатана, тоя лукавый духъ, когото Богъ испѫди отъ небо-то, ны съблазнява да искамы това, що е лошо, и ны възбуждава на гнѣвъ и на

Digitized by Google

гордость, и да казвамы това, що не е истинно. Ные трѣбува да ся надѣвамы на благодать-тѫ Божіѭ за да ны въздрьжава отъ зло-то, кога-то ны съблазнява діаволъ-тъ да грѣшимъ.

Сатана ся трудилъ да съблазни и Іисуса, за да направи зло. То было, кога-то Іисусъ бѣше человѣкъ, и щеше да отиде отъ мѣсто на мѣсто да каже на человѣцы-ты, че дошелъ да гы спасе. Сатана не обичалъ като Іисусъ щѣлъ да направи това, защо-то обича да вижда человѣцы-ты, че правятъ грѣхъ.

Іисусъ ся извожда на пусто мѣсто да ся моли и да размышлява за работѫ-тѫ, на коіѭ-то Го проводилъ Богъ, за тѫѭ голѣмѫ работѫ, коя-то была да спасе человѣческы-ты душы, и да гы уведе въ вѣчнѫ-тѫ славѫ. Той останалъ тамо до кога-то ималъ потрѣбѫ отъ хранѫ, и начналъ да огладнева.

Тогава Сатана дошелъ, и Му казалъ: Ако си Ты Сынъ Божій, и ако си всемогущъ, то защо не заповѣдашь на тыя каменіе да станѫтъ хлѣбъ, та да имашь що да ядешь?

Digitized by Google

Іисусъ могалъ да направи това ако искалъ, но не го направилъ, защо знаялъ, че то не было воля Божія. Затова Той казалъ на Сатанѫ: Свято-то Писаніе ны учи, че не само отъ хлѣбъ ще бѫде живъ человѣкъ, но отъ сяко слово, кое-то излази изъ уста-та Божіи.

Тогава Сатана пакъ ся трудилъ да съблазни Іисуса. Той отишелъ съ Него на врьхъ-тъ на еднѫ высокѫ планинѫ, и направилъ да прѣминѫтъ прѣдъ очы-ты Му сичкы-ты хубавы и голѣмы нѣща, кои-то ся нахождатъ въ свѣтъ-тъ, и Му казалъ: азъ щѫ Ти дамъ сичкы-ты тыя, ако припаднешь да ми ся поклонишь. Сатана знаялъ, че Іисусъ нѣмалъ ни кѫщѫ, ни мѣсто, ни пары, та казалъ това да Го съблазни.

Но Іисусъ отговорилъ: законъ-тъ Божій казува, ты ще ся поклонишь на Господа Бога твоего, и Нему единому ще послужишь.

Сатана тогава третій пѫть ся потрудилъ да съблазни Іисуса; и като Іисусъ ся отговарялъ отъ Свято-то Писаніе, то и діаволъ-тъ употрѣбилъ стихъ отъ него.

Тѣ ся нахождали на покровъ-тъ на

Digitized by Google

храмъ-тъ, или на домъ-тъ Божій, кой-то былъ твърдѣ высокъ, и Сатана казалъ на Іисуса: ако си Ты истинный Сынъ Божій, то можешъ да ся хвърлишъ долу безъ да ся повредишъ; защо-то писаніе-то говори: Богъ ще заповѣда на Ангелы-ты Си да Тя уварднятъ, и да Тя земжтъ на ржцѣ-ты си за да не препжнешь нѣкога отъ камикъ ногж-тж Си. Но Іисусъ му рѣкалъ: Иди задъ Мене Сатано; защо-то е писано, не щешь да съблазнишь Господа Бога твоего.

Тоя примѣръ Іисусовъ ны научава въ сичко да ся покорявамы на Бога, и да не слушамы Сатанж, кога-то той ся труди да ни направи лошо. Ако Іисусъ бѣше направилъ нѣкоія лошж работж, то Той не можеше да бжде Спаситель на человѣцы-ты. Но Той былъ чистъ и безъ погрѣшность, за това былъ вреденъ да даде животъ-тъ Си за человѣческы-ты грѣхове.

ПРОПОВѢДАНІЕ-ТО И ЧЮДЕСА-ТА ІИСУСОВЫ.

На едно мѣсто Іисусъ отишелъ въ домъ-

Digitized by Google

тъ на молитвѫ, и като сичкый-тъ народъ глядалъ на Него, Той зелъ Свято-то Писаніе, и начналъ да чете еднѫ чясть отъ него, дѣто Богъ казалъ, че той ще проводи Сына Си въ свѣтъ-тъ, да научи сиромасы-ты, да исцѣли болны-ты, да отвори очы-ты на слѣпы, и да даде радость на тыя, кои-то сѫ тѫжни въ сърдца-та си.

И като исчелъ това, Той затворилъ книгѫ-тѫ, и казалъ: Днесь тыя нѣща ставатъ, и вые гы глядате и слушате. И като изрѣкалъ такывы добры думы, сичкы-ты глядали на Него.

Честити были тыя, кои-то видѣли смирено-то Му лице, и слушали думы на обычь-тѫ, кои-то думы излизали изъ устны-ты Му. И ные даже сме честити защо-то имамы Свято-то Писаніе, и можемъ да четемъ думы-ты на Животъ-тъ. И ные знаемъ че Іисусъ може да ны вижда и слуша, и още да направи за насъ сичко, кое-то направилъ за тыя, кои-то го познали на землѭ-тѫ.

Той само изричалъ еднѫ думѫ, и сичко ставало. Множина болни и грижни

отивали при Него, и Го молили да гы исцѣли и да имъ помогне, и Той сичко правялъ.

Единъ отъ оныя, кои-то обичали Іисуса и Го послѣдували, былъ и Петръ. Въ Петровѫ-тѫ кѫщѫ была болна тѫща му отъ трескѫ. Іисусъ дошелъ, и ся запрѣлъ при неѭ, и заповѣдалъ на трескѫ-тѫ да ѭ остави, и станала и ся заловила за работы-ты си, като че не была никога болна.

Много чюдеса приличны на това правилъ Іисусъ. Нѣколко слѣпи ходили при Него, и Го молили да отвори очы-ты имъ; и Той гы отварялъ. О! Колко тѣ трѣбува да ся были весели, като виждали свѣтлинѫ-тѫ, небеса-та, дрьвеса-та и лица-та на тыя, кои-то тѣ обичали.

Кога-то слѣпи-ти викали на Іисуса да имъ помогне, Той имъ отговарялъ, че ако

иматъ въ Него вѣрѫ, ще имъ даде виждание.

Що е това да иматъ вѣрѫ въ Христа? То е да ся вѣрува че Іисусъ може и ще направи тъкмо така както рече, и че може да даде сичко, що-то просимъ отъ Него.

Наши-ты души иматъ потрѣбѫ да ся цѣрѭтъ отъ грѣхъ-тъ, и да ся очистѭтъ и освятѭтъ. Никой не може да направи това за насъ освень Іисуса. Той пролѣлъ Своѭ-тѫ драгоцѣннѫ кръвь за насъ, и ако ные имамы вѣрѫ въ Него, Той ще направи за насъ сичко, отъ кое-то имамы потрѣбѫ, защо-то Той е пъленъ съ милость, и сила-та Му е толкава колкава-то Му е и милость-та.

ІИСУСЪ СЪЖИВЯВА СЫНЪ-ТЪ НА ВДОВИЦѪ-ТѪ.

Едно врѣме Іисусъ срѣщналъ на врата-та на градъ-тъ много человѣцы, кои-то носяли мрътво тѣло-то на единъ младъ человѣкъ. Тѣ отивали да го закопаѭтъ.

Digitized by Google

Майка-та на младый-тъ человѣкъ, коя-то отивала съ тѣхъ, была твърдѣ загрыжена, защо-то нѣмала другъ сынъ освень него. Като ѭ видѣлъ Іисусъ, Той ся съжялилъ, и й рѣкалъ, не плачи. И подиръ като ся приближилъ до мрьтво-то тѣло, рѣкалъ: младый человѣче, стани! И умрѣлый-тъ станалъ, а Іисусъ го далъ на

Digitized by Google

майкѫ му, и ся върналъ съ неѭ удома си.

Не мыслите ли вые, че сърдце-то на тѫѭ майкѫ было тогава испълнено отъ радость? Не разсказуваше ли тя много съ сына си за Іисуса, като Той направи толкова добро за тѣхъ?

Кога-то Іисусъ ще каже въ подирный-тъ день на умрѣлы ты: Станѣте! дано и ные чюемъ гласъ-тъ Му съ радость. О, честы-ти ще бѫдѫтъ тыя, които Го посрѣшнатъ на небесны-ты облацы, и които отидатъ съ Него на небо-то!

ІИСУСЪ НА МОРЕ-ТО.

Нѣкои человѣци имали обычяй да ходѫтъ по море-то въ корабъ да ловятъ рыбѫ. Единъ день, като Іисусъ былъ съ нихъ тѣ ся трудили цѣлъ день безъ да уловятъ нито еднѫ рыбѫ; но Іисусъ имъ казалъ гдѣ да хвърлятъ мрежѭ-тѫ; и тѣ ѭ хвърлили, и ѭ истеглили пълнѫ съ рыбѫ. Сичкы-ты морскы рыбы сѫ Неговы, и той знае, гдѣ тѣ стоѭтъ.

Digitized by Google

Другъ пѫть тыя человѣци ся качили на корабъ-тъ и Іисусъ не былъ съ нихъ; тогава вѣялъ голѣмъ вѣтъръ, щото тѣ ся уплашили да не ся разбіе корабъ-тъ та да ся издавятъ сичкы-ты.

Тѣ видѣли тогава нѣкого да иде при нихъ по водѫ-тѫ. То было чюденъ видъ да видѫтъ человѣка да ходи по водѫ-тѫ безъ да потъне

Но тоя кой-то былъ на водѫ-тѫ отговорилъ, и рѣкалъ: имайте дрьзновеніе, азъ сьмь, не бойте ся. Тогава тѣ познали гласътъ Іисусовъ, и ся зарадували, че Той иде при тѣхъ въ корабъ-тъ. И вѣтъръ-тъ тутакси прѣстаналъ, а корабъ-тъ скоро стигналъ до брѣгъ-тъ.

Въ друго врѣме, кога-то было голѣма буря, Іисусъ спалъ въ корабъ-тъ; а ученици-ти Му спуснали ся да Го събудятъ, защо-то знаяли силѫ-тѫ Му, и че можялъ да имъ помогне.

За това тѣ казали: Господи, спаси ны, аколи не, то ще ся изгубимъ. Іисусъ craналъ, и имъ казалъ: защо ся боите? защо сте толкова маловѣрни? Подиръ казалъ на вѣтаръ-тъ да прѣстане, и на

Digitized by Google

вълны-ты да ся укротіѫтъ, и станало изведнашъ голѣма тишина. А тыя, кои-то видѣли това, казали: кой е тоя, що-то вѣтрове-ти и море-то го слушятъ.

Іисусъ, като можялъ да укроти вълны-ты може да даде миръ на наши-ты умове. Той може да ны оттьрве отъ зависть-тѫ, отъ гнѣвъ-тъ, отъ страхъ-тъ и отъ сичко, кое-то може да смѫти нашіѫ-тѫ радость, и наше-то спокойствіе.

Кога-то сме въ опасность, Той може да каже еднѫ добрѫ думѫ на наши-ты души и тѣ ще ся утѣшіѫтъ. Колко е добро да живѣемъ при Іисуса! Дано дойде скоро врѣме-то, въ кое-то сичкый свѣтъ ще Го познае, и ще Го обичя.

ДЪЩЕРЯ-ТА НА ІАІРА.

Едно врѣме дошелъ нѣкой человѣкъ при Іисуса въ голѣмѫ скърбь. Той былъ управитель на народъ-тъ; но богатсво-то и слава-та не могѫтъ да оттьрвѫтъ человѣка отъ скръбь; отъ болкѫ и отъ смрьть-тѫ. Като той видѣлъ Іисуса при-

Digitized by Google

падналъ на нозѣ-ты Му, и Му казалъ: моя-та малка дъщеря е болна; азъ ся боіѫ, че тя ще умрѣ. Дойди, моліѫ Ти ся, и турни на неіѫ рѫцѣ-ты си и тя ще живѣе. Въ това врѣме дошелъ другъ нѣкой отъ кѫщѫ-тѫ, и казалъ: тя умрѣ, не е потрѣбно да Го выкашь да дойде; това ще бѫде бесполѣзно. Тѣ невѣрували, че Іисусъ можялъ да даде животъ на умрѣлы-ты, но Іисусъ казалъ на бащѫ-тѫ: не бой ся, само вѣрувай.

Той отишелъ съ него въ кѫщѫ-тѫ, и като влѣзналъ въ одаіѫ-тѫ, гдѣто младо-то момиче было протегнато мрьтво, уловилъ го за рѫкѫ, и му казалъ: Стани! И то станало като че не было умрѣло или болно.

О, колко Іисусъ е добъръ за тыя, кои-то Го обычятъ!

ХРИСТОСЪ БЛАГОСЛАВЯ МАЛКЫ-ТЫ ДѢЦА.

Кога-то Іисусъ Христосъ былъ на свѣтъ-тъ, много обычялъ малкы-ты дѣца.

Единъ день довели при Него малкы дѣ-

ца да турне на тѣхъ ржцѣ-ты си и да гы благослови.

Обаче ученици-ти ся сърдили на тыя, кои-то водѣли дѣца, и не искали да гы изведжтъ при Іисуса.

Но Іисусъ, кото видѣлъ това, рѣкалъ имъ: оставѣте дѣца-та да дохождятъ при Мене, и не имъ забраняйте.

И като дошли дѣца-та при Іисуса, Той гы зелъ на ржцѣ-ты си, и турналъ на тѣхъ ржцѣ-ты си, та гы благословилъ.

О, Господи Іисусе Хрісте! и мене като едно отъ тыя дѣца благослови, и мя укрый подъ сѣнкж-тж на твоіж-тж Божественнж ржкж.

О, Господи! азъ вѣрувамъ, че Ты като бѣше на земліж-тж, както обичяше малкы-ты дѣца, така и сега отъ небо-то обичяшь добры-ты дѣца, и имъ провождашь благословеніе-то си.

Що-то е истинно,
Що-то е честно,
Що-то е праведно,
Що-то е чисто,

Digitized by Google

Що-то е любезно,
За тыя мыслѣте.
Филип. 4; 8.

ЛЕСНЫ ПЫТАНІЯ ЗА ДѢЦА-ТА.

—о—

Пытаніе. Кой бѣше прьвъ человѣкъ?
Отговоръ. Адамъ.
П. Коя бѣше прьва жена?
От. Ева.
П. Кой бѣше прьвъ убіець?
От. Каинъ.
П. Кой бѣше прьвъ мѫченикъ прѣди Хріста?
От. Авель.
П. Кой бѣше най старъ человѣкъ?
От. Матусалъ.
П. Колко годины живѣ Матусалъ?
От. Девять стотинъ и шестдесеть и девять.
П. Кой направи голѣмъ ковчегъ?
От. Ной.
П. Кой бѣше най вѣренъ человѣкъ?

Digitized by Google

От. Авраамъ.
П. Кой бѣше най кротъкъ человѣкъ?
От. Моисей.
П. Кой бѣше най търпѣливъ?
От. Іовъ.
П. Кой ся бори съ Ангелъ Божій?
От. Іаковъ.
П. Кой уведе Исраилскый-тъ народъ въ Ханаанъ?
От. Іисусъ Навинъ.
П. Кой бѣше най якъ человѣкъ?
От. Самсонъ.
П. Кой уби Голіята?
От. Давидъ.
П. Кой человѣкъ бѣше най мѫдъръ?
От. Соломонъ.
П. Кой бѣше хвѫрленъ въ трапъ-тъ Левскый?
От. Даніилъ.
П. Кой умрѣ за да искупи человѣцы-ты?
От. Іисусъ Хрістосъ.
П. Можели другъ нѣкой освень Іисуса Хріста да ны спасе отъ грѣхъ-тъ?
От. Не може, защо-то нѣма друго име подъ небо-то дадено на человѣцы-ты, съ

кое-то трѣбува да ся спасемъ. Дѣян. 4; 12

П. Коя бѣше на Іисуса майка?

От. Марія.

П. Кой бѣше обиченъ ученикъ на Хріста?

От. Іоаннъ.

П. Кой предаде своего Господа и Спасителя.

От. Іуда.

П. Кой ся отрѣче отъ своего учителя Іисуса Хріста?

От. Петъръ.

П. Кого человѣка и коѭ женѫ уби смрьть-та за излъгуваніе?

От. Ананія и Сапфирѫ.

П. Кой бѣше прьвъ Хрістіанскый мѫченикъ?

От. Стефанъ.

П. Кой бѣше главенъ Апостолъ на язычницы-ты?

От. Павелъ.

П. Що трѣбува да правимъ, та да ся спасемъ?

От. Вѣрувай въ Господа Іисуса Хріста и ще да ся спасешь ты. Дѣян. 16; 31.

Digitized by Google

ПРЬВЫ НАСТАВЛЕНІЯ ЗА ДѢЦА-ТА.

П. Можешь ли да ми кажешь, дѣте, кой тя направи?

От. Великый Богъ, кой-то направи небо-то и землѭ-тѫ.

П. Що прави Богъ заради тебе?

От. Той мя варди деня и нощя отъ сяко зло, и сякога ми прави добро.

П Що си длъженъ да правишь на тогова' Великаго Бога, кой-то толкова е добъръ за тебе?

От. Прьво азъ сьмъ длъженъ да ся научѭ да Го познавамъ, и да Го обичямъ, и тогава да правѭ сичко, що-то Му е угодно.

П. Какъ Богъ ны учи да Го познавамы, и да Го обичямы?

От. Съ Свое-то свято слово, кое-то ся съдрьжява въ Свято-то Писаніе.

П. Знаешь ли що е Богъ?

От. Богъ е Духъ, и ако да не можемъ да Го видимъ, Той сякога ны вижда, и знае сичкы-ты нѣща, и може да прави сичко, що Му е угодно.

П. Що си длъженъ да правишь, та да

угодявашь на Бога?

От. Азъ сьмь длъженъ да испълнявамъ длъжность-тѫ си къмъ Него и къмъ человѣцы-ты.

П. Коя е твоя-та длъжность къмъ Бога?

От. Моя-та длъжность къмъ Бога е да Му ся боѭ, да Го почитамъ и обичямъ, да Му слугувамъ, да Му ся молѭ и да Го хвалѭ.

П. Коя е твоя-та длъжность къмъ человѣцы-ты?

От. Моя-та длъжность къмъ человѣцы-ты е да ся покорявамъ на родители-ты си, да говорѭ сякога истинѫ-тѫ, и да бѫдѫ честенъ и обиченъ на сякого.

П. Какво добро ся надѣвашь, като угождавашь на Бога?

От. Азъ ще станѫ дѣте Божіе, и ще имамъ сякога Бога за мой Бащѫ, и Іисуса Хріста за мой Спаситель и Пріятель.

П. Що ще ти ся случи, ако не ся боишь отъ Бога, ако не Го обичяшь, и не Му угождавашь.

От. Азъ ще станѫ тогава лошо дѣ-

те, и Великый Богъ ще ся разгнѣва на мене.

П. Защо ся боишь оть Божій-тъ гнѣвъ?

От. Защо-то Богъ може не само да убіе тѣло-то ми, но и да хвьрли душѫ-тѫ ми въ най дѫлбокы-ты вѣчны мѫкы.

П. А направилъ ли си ты нѣкое нѣщо, кое-то да разгнѣва Бога врьхъ тебе?

От. Наистинѫ! Азъ ся боѭ, че много пѫти сьмь грѣшилъ на Бога, и сьмь достоинъ за гнѣвъ-тъ Му.

П. Що е това да ся грѣши на Бога?

От. Да ся грѣши на Бога е да прави нѣкой нѣщо, кое-то Богъ забранява, или да не прави това, за кое-то Богъ заповѣда да ся прави.

П. Що трѣбува да правишъ за да ся избавишъ отъ гнѣвъ-тъ Божій, за кого-то си заслужилъ съ грѣхове-ты си?

От. Азъ сьмь длъженъ да ся каѭ чистосьрдечно за грѣхове-ты си, и, въ име-то Хрістово, да молѭ Бога да мя прости и да ми помага да Му слугувамъ.

П. Прощава ли тя Богъ, ако Му ся молишь?

Digitized by Google

От. Ако ся надѣвамъ на милость-тѫ Му, Той ще мя прости заради това, що направи и истегли за насъ Іисусъ Хрістосъ.

П. Знаешь ли кой е Іисусъ Хрістосъ?

От. Той е единородный Сынъ Божій, кой-то слѣзна отъ небо-то да ны оттьрве отъ грѣхове-ты, и да отвьрне отъ насъ праведный-тъ Божій гнѣвъ.

П. Що направи Іисусъ Хрістосъ за спасеніе-то человѣческо?

От. Той самъ съврьшенно ся покори на законъ-тъ Божій, и ны научи да ся покоримъ и ные.

П. Що прѣтьрпѣ Іисусъ Хрістосъ за да спасе человѣцы-ты?

От. Той умрѣ за грѣшны-ты, кои-то, като престѫпали законъ-тъ Божій были осѫдени на вѣчнѫ смрьть.

П. Гдѣ е сега Іисусъ Хрістосъ?

От. Той е на небо-то гдѣ-то отиде да приготви мѣсто за сичкы-ты, кои-то слугуватъ на Бога и кои-то обичятъ Неговъ-тъ Сынъ Іисуса Хріста.

Digitized by Google

П. Можешь ли ты самъ отъ себе да слугувашь и да обичяшь Бога и Іисуса Хріста?

От. Не, азъ не могѫ отъ себе си; но Богъ ще ми помага чрезъ Своего Святаго Духа, ако азъ просіѫ това отъ Него.

П. Іисусъ Хрістосъ ще дойде ли пакъ на земліѫ-тѫ?

От. Той ще дойде въ подирный день; тогава ще повыка мене, и сичкы-ты человѣцы да Му дадемъ смѣткѫ за сяко нѣщо, що сме направили или казали.

П. Защо ще ся даде тая смѣткѫ?

От. За това, що-то чяда-та Божіи и лоши-ти человѣци да получіѫтъ спорядъ работы-ты си.

П. Що ще стане съ тебе ако си грѣшенъ?

От. Ако сьмь грѣшенъ, то ще ся проводя въ Адъ, въ вѣчный огнь съ діаволъ-тъ и съ слугы-ты Му.

П. А кждѣ ще отидешь ако си чядо Божіе?

От. Ако сьмь чядо Божіе, то ще ся

въскачѭ на небо-то за да сьмь тамъ съ Бога и Іисуса Хріста за сякога. Аминь.

КАТИХИЗИСЪ ЗА ДѢЦА-ТА

СЪ

ОТГОВОРЫ ОТЪ СВЯТО-ТО ПИСАНІЕ.

1. Кой тя направи?

Господь Богъ направи человѣка отъ прьсть на землѭ-тѫ. Быт. 2; 7.

2. Какъ си направенъ?

Азъ сьмь направенъ страшно и чюдно. Пс. 138; 14.

3. Защо си направенъ?

Прославѣте Бога съ тѣло-то и съ душѭ-тѫ си, кои-то сѫ Божіи. 1. Кор. 6; 20.

4. Що е Богъ?

Богъ е духъ. Іон. 4; 24.

5. Какво е свойство-то на Бога?

Богъ е любовь.

6. Той праведенъ ли е и святъ още?

Digitized by Google

Богъ е вѣренъ, и нѣма неправдѫ, Той е праведенъ и правъ. Втор. 32; 4.

7. Богъ кои обичя?

Азъ обичямъ тыя, кои-то мя обичятъ. Прит. 8; 17.

8. Богъ обичя ли нечестивы-ты?

Богъ ся гнѣва сякой день на нечестивы-ты. Пс. 7; 11.

9. Потрѣбно ли е на едно малко дѣте, като тебе да спомянува Бога?

Помяни Създателя си въ дни ты на младость-тѫ си. Екк. 12; 1.

10. Може ли Богъ да тя вижда?

Ты си Богъ, кой-то мя видѣ. Быт. 16; 13.

---

11. Богъ на секадѣ ли е, и вижда ли сяко нѣщо?

Очы-ты Господни сѫ на сяко мѣсто, и глядатъ злы-ты и добры-ты. Прит. 15; 3.

12. Богъ слушя ли сичко, що-то ты говоришь?

Защо-то прѣди да дойде дума-та на языкъ-тъ ми, ето, Господи, познавашь сичко. Псал. 138; 4.

13. Богъ знае ли сичкы-ты твои мысли?

Digitized by Google

Азъ знаѭ сичко, що прѣминува прѣзъ умъ-тъ ви. Iезек. 11; 5.

14. Свято-то Писаніе Слово Божіе ли е?

Сичко-то Писаніе е Богодухновенно. 2. Тим. 3; 16.

15. Що може да направи за тебе Свято-то Писаніе?

Святы-ты Писанія, кои-то могѫтъ да тя умѫдрѭтъ въ спасеніе-то. 2 Тим. 3; 15.

16. Заповѣда ли ти ся да четешь Свято-то Писаніе?

Испытайте писанія-та; Защо-то вые мыслите да имате въ нихъ животъ вѣчный: и тѣ сѫ, кои-то свидѣтелствуватъ за Мене. Iоан. 5; 39.

17. Що трѣбува да е за васъ Свято-то Писаніе?

Твое-то слово е свѣтилникъ на нозѣ-ты ми, и свѣтлина на пѫтекѫ-тѫ ми. Пс. 118; 105.

18. Ако обычяшь слово-то Божіе, тога ще ли то да тя уварди отъ грѣхъ-тъ?

Въ сърдце-то си скрыхъ думы-ты Твои,

Digitized by Google

за да Ти не съгрѣшявамъ. Пс. 118; 11.

19. Що ся врычя Богъ въ Свято-то Писаніе на малкы-ты дѣца, кои-то Го трьсіжтъ?

Кои-то рано мя трьсіжтъ ще Мя намѣріжтъ. Прит. 8; 17.

20. Що ся врычя Той на Хрістіанинъ, кой-то е въ скърбь?

Ще го оттървувамь и ще го прославямъ. Псал. 90; 15.

---

21. Що ся врычя на болѣнъ Хрістіанинъ?

Господь ще го подкрѣпява, кога-то е на постелкѫ-тѫ си болѣнъ, въ болѣсть-тѫ му Ты ще постиляшь сичко-то му лѣгло. Псал. 40; 3.

22. Що врычя Хрістіанину, кога умира?

И въ долинѫ-тѫ на сѣнкѫ-тѫ смрьтнѫ ако и да отидѫ не щѫ да ся уплашіѫ отъ зло-то; защо-то Ты си съ мене; тояга-та Ти и гега-та Ти, тѣ ще мя утѣшяватъ. Псал. 22; 4.

23. Що ся врычя на сиромасы-ты?

Господь е мой пастырь, не ще сьмь

осѫдѥнъ отъ нищо. Псал. 22; 1.

24. Що ся врычя на сирацы-ты?

Баща на сирацы-ты и сѫдникъ на вдовицы-ты е Богъ въ Свое-то свято мѣсто. Псал. 67; 5.

25. Що ся врычя на стары-ты человѣцы?

Азъ сьмь оный даже до вашѭ-тѫ старость; и ще вы понесѫ даже до бѣлы космы. Іса. 46; 4.

---

26. Сичкы-ты нѣща ползуватъ ли Божіи-ты чяда?

Сичкы-ты нѣща спомагатъ за добро на оныя, кои-то обичятъ Бога. Рим. 8; 28.

27. Отъ дѣ дохождатъ сичкы-ты благословенія?

Сяко добро даваніе, и сякой съвръшенъ даръ е отъ горѣ, и слазя отъ Бащѫ-тѫ на свѣтлинѫ-тѫ. Іак. 1; 17.

28. Грѣшенъ ли си ты?

Сичкы-ты съгрѣшихѫ и ся лишихѫ отъ славѫ-тѫ Божіѭ. Рим. 3: 28.

29. Какъ е влѣзналъ грѣхъ-тъ въ свѣтъ-тъ?

Digitized by Google

Чрезъ едного человѣка грѣхъ-тъ влѣзналъ въ свѣтъ-тъ. Рим. 5; 12.

30. Грѣшници-ти ще отидѫтъ ли въ мѫкѫ-тѫ?

Тѣ ще отидѫтъ въ вѣчнѫ-тѫ мѫкѫ, а праведни-ти въ вѣчный-тъ животъ. Мат. 25; 46.

---

31. Какъ може да ся спасе душя та ти?

Вѣрувай въ Господа Іисуса Хріста, и ты ще ся спасешь. Дѣян. 16; 31.

32. Защо е дошелъ Іисусъ Хрістосъ въ свѣтъ-тъ?

За да спасе грѣшницы-ты, отъ кои-то азъ сьмь прьвъ. 1. Тим. 1; 15.

33. Хрістосъ Богъ ли е?

Хрістосъ, кой-то е надъ сичкы-ты, Богъ благословенъ во вѣки. Рим. 9; 5.

34. Хрістосъ вѣченъ ли е?

Той бѣше отъ край съ Бога. Іоан. 1; 2.

35. Хрістосъ ли направи сичкы-ты нѣща?

Сичкы-ты твари станахѫ чрезъ Него, и безъ Него нищо не стана отъ колко-то станахѫ. Іоан. 1; 3.

Digitized by Google

36. Хрістосъ не измѣнява ли ся?

Іисусъ Хрістосъ е сѫщый вчера и днесь и во вѣки. Евр. *13*; 8.

37. Іисусъ Хрістосъ знае ли сичко?

Господи, Ты сичко знаешь. Іоан. *21*; *17*.

38. Іисусъ Хрістосъ всемогущъ ли е?

Сичка-та власть ми е дадеха на небо-то и на земльѭ-тѫ. Мат. 28; *18*.

39. Трѣбува ли да ся покляняме на Хріста като на Бога?

Да почитѫтъ Сынъ-тъ както почитатъ Бащѫ-тѫ. Іоан. 5; 23.

40. Ученици-ти поклонихѫ ли ся Іисусу Хрісту?

И като Го видѣхѫ поклонихѫ Му ся. Мат. 28; *17*.

---

41. Іисусъ Хрістосъ прощава ли грѣхове-ты?

За да познаете, че Сынъ-тъ человѣческый има власть на земльѭ-тѫ да прощава грѣхове-ты, (тогава казува на болный-тъ) стани, та земи одръ-тъ си и иди въ кѫщѫ-тѫ си. Мат. 9; 6.

42. Освѣнь Бога другъ нѣкой може ли да прощава грѣхове-ты?

Digitized by Google

Кой може да прощава грѣхове-ты, освѣнь единаго Бога? Марк. 2; 7.

43. Що дума Богъ Отецъ за Хріста?

О Боже, твой-тъ прѣстолъ е въ вѣкъ на вѣкъ. Евр. *1*; 8.

44. Іисусъ Хрістосъ, Сынъ-тъ Божій, станалъ ли е истинный человѣкъ?

Богъ ся яви въ плъть. *1*. Тим. 3; *16*.

45. Той утвьрди ли свое-то ученіе съ чюдеса?

Хванѣте Ми вѣрѫ за тыя работы. Іоан. *14*; *11*.

---

46. Неговы-ты чюдеса много ли бѣхѫ?

И другы много чюдеса направи Іисусъ прѣдъ ученицы-ты Си, кои-то не сѫ писаны въ тѫѭ книгѫ. Іоан. 20; 30.

47. Какъ Іисусъ прѣмина врѣме-то Си, кога-то Той бѣ на землѭ-тѫ?

Іисусъ Назорей, кой-то замина, и правяше добро. Дѣян. *10*; 38.

48. Іисусъ Хрістосъ ли е самъ Спаситель?

И нѣма спасеніе въ другъ нѣкой, защо-то нѣма друго име подъ небо-то,

Digitized by Google

дадено на человѣцы-ты, чрезъ кое-то трѣбува да ся спасемъ. Дѣян. 4; 12.

49. Іисусъ Хрістосъ самъ ли е посредственникъ мѣжду Бога и человѣцы-ты?

Защо-то единъ е Богъ, и единъ е посредственникъ-тъ мѣжду Бога и человѣцы-ты, человѣкъ-тъ Іисусъ Хрістосъ. 1. Тим. 2; 5.

50. Іисусъ Хрістосъ нашь ли е заступникъ прѣдъ Бога?

Ако нѣкой съгрѣши имамы заступника въ Бащж-тж, Іисуса Хріста, праведника. 1. Іоан. 2; 1.

---

51. Іисусъ Хрістосъ ходатайствува ли за насъ?

Хрістосъ е, кой-то умрѣ, а помного, и кой-то въскрьсна, и кой-то е отъ дѣснж-тж странж на Бога, кой-то и ходатайствува за насъ? Рим. 8; 4.

52. Іисусъ Хрістосъ обичя ли малкы-ты дѣца, и желае ли да дохождатъ тѣ при Него?

Оставѣте дѣца-та да дохождатъ при Мене, и не имъ забраняйте. Мат. 19; 14.

53. Имашь ли ты лошо сьрдце?

Сърдце-то е по льстиво отъ сяко нѣщо; и твърдѣ повредено. Іерем. *17*; 9.

54. Малкы-ты дѣца грѣшѭтъ ли?

Отчюждихѫ ся нечестиви-ти отъ майчинѫ-тѫ си маткѫ, изгубихѫ ся отъ утробѫ-тѫ, кои-то говорѭтъ лъжіѭ. Пс. 57; 3.

55. Какво е отсѫжданіе-то на законъ-тъ Божій противъ грѣшницы-ты?

Душя, коя-то сългрѣши, ще умрѣ. Езек. *18*, 20.

---

56. За това какъ ные можемъ да отидемъ на небо-то?

Истина, истина ти говорѭ, ако нѣкой не ся роди отъ горѣ не може да види царство-то Божіе. Іоан. 3; 3.

57. Що е това да ся роди нѣкой изново?

Подновявайте ся въ духъ-тъ на вашіятъ умъ. Ефес. 4; 23.

58. Какъ можемъ да познаемъ, че нѣкой ся е родилъ изново?

Сякой, кой-то ся е родилъ отъ Бога надвыва на свѣтъ-тъ. *1.* Іоан. 5; 4.

Digitized by Google

59. Кое е дѣйствіе-то на Святаго Духа въ това наше подновяваніе?

Истина, истина ти говорѭ, ако нѣкой не ся роди съ водѫ и Духъ, не може да влѣзе въ царство-то Божіе. Іоан. 3; 5.

60. Ные подновени ли сме отъ Святаго Духа?

Не заради праведны-ты наши работы, кои-то ные направихмы, но отъ своѭ-тѫ милость Той ны спасе съ банѭ-тѫ на пакырожденіе-то, и съ подновяваніе-то на Святаго Духа. Тим. 3; 5.

61. Святый Духъ казува ли ся Богъ въ Свято-то Писаніе?

Защо Сатана испълни сърдце-то да слъжешь Святаго Духа? Ты не си слъгалъ человѣцы но Бога. Дѣян. 5; 3, 4.

62. Кои сѫ плодове-ти на Святаго Духа?

Духовный-тъ плодъ е обычь, радость, миръ, дълготърпѣніе, добрина, милосердіе, вѣра, кротость, въздрьжяніе. Гал. 5; 22, 23.

63. Може ли нѣкой да бѫде Хрістіанинъ безъ да покаже това чрезъ обхожденіе-то си?

Digitized by Google

Отъ плодове-ты имъ ще гы познаете. Мат. 7; 20.

64. Трѣбува ли да ся молишь Богу?

Трѣбува сякога да ся молѭтъ. Лук. 18; 1.

65 Трѣбува ли да ся молишь Богу за сякоѭ потрѣбѫ?

Но въ сяко нѣщо съ моленіе и съ молитвѫ за едно и съ благодареніе казувайте на Бога прошенія-та си. Фил. 4; 6.

---

66. Въ кое име трѣбува да ся молимъ на Бога?

И що-то попросите въ мое-то име, Азъ щѫ го направѭ. Іоан. 14; 13.

67. Іисусъ Хрістосъ вричя ли ся да ти даде това, що просишь?

Просѣте и ще ви ся даде. Мат. 7; 7.

68. Ваши-ты молитвы ще бѫдѫтъ ли чюены, ако продлъжявате да живѣете въ грѣхъ-тъ?

Ако виждахъ неправдѫ въ сърдце-то си, Господь не ще ше да мя послушѭ. Псал. 65; 18.

69. Длъжни ли сме да ся молимъ за

другы-ты, както за себе си?

Молѭ ся прочее, по напрѣдъ отъ сичко да правите малитвы, моленія, прошенія и благодаренія за сичкы-ты человѣцы. 1. Тим. 2; 1.

70. Забранява ли Богъ да произносишь име-то Му на праздно?

Да не произнесешь име-то на Господа Бога твоего на праздно. Исх. 20; 7.

---

71. Какъ Богъ наказува тыя, кои-то произносятъ име-то Му на праздно?

Не ще да очисти Господь тогова, който пріима име-то Му на праздно. Исх. 20; 7.

72. Грѣхъ ли е да ся кълнешь?

Най напрѣдъ отъ сичко, братіе мои, не ся кълнѣте, нито съ небо-то, нито съ землѭ-тѫ, нито съ никоѭ другѫ клятвѫ. Іак. 5; 12.

73. Какъ трѣбува да вардишь Святѫ Недѣлѭ?

Помни сѫбботныя-тъ день за да го святишь. Исх. 20; 8.

74. За кого е направена сѫббота-та?

Digitized by Google

Сѫббота-та е направена за человѣка. Мар. 2; 27.

75. Кога е опрѣдѣлена сѫббота-та?

И почина си Богъ въ день-тъ седмый отъ сичкы-ты Си работы, кои-то направи; и благослови Богъ седмыя-тъ день, и го освяти. Быт. 2; 2, 3.

---

76. Що ся вричя Богъ на Израилтяне-ты, ако вардѭтъ Сѫбботѫ-тѫ?

Ако отвърнешь кракъ-тъ си отъ Сѫбботѫ-тѫ, за да не правишь удоволствіе-то си въ святыя-тъ мой день; и да нарѣчешь Сѫбботѫ-тѫ сладость, святѫ, и да ѭ почиташь, и да не послѣдувашь исты-ты си пѫтища, нито да правишь исто-то си удоволствіе, нито да говоришь думы-ты си; тогава ще ся насладишь отъ Господа, и азъ ще тя покачѫ на най высоко мѣсто на земѭ-тѫ. Иса. 58; *13*, *14*.

77. Трѣбува ли дѣца-та да слушѭтъ родители-ты си?

Чяда! слушяйте родители-ты си ради Господа, защо-то това е праведно. Ефес. 6; *1*.

Digitized by Google

78. Що говори Свято-то Писаніе за дѣца-та, кои-то не почитатъ родителиты си?

Проклятъ да е, кой-то злослови бащѫ си, или майкѫ си. Втор. 27; 16.

79. Трѣбува ли да почитате стары-ты человѣцы?

Повдигни ся прѣдъ бѣлѫ-тѫ главѫ, и почети лице-то на старецъ-тъ. Лев. 19; 32.

80. Трѣбува ли родители-ти да оставятъ чяда-та си да правятъ зло, или трѣбува да гы настаняватъ въ Божія-тъ пѫть?

Настави дѣте-то отъ край-тъ на пѫть-тъ му; не ще да ся отдалечи отъ него нито кага остарѣе. Прит. 22; 6.

81. Богъ заповѣда ли на родители-ты да наказуватъ дѣца-та си, кога-то тѣ правѭтъ зло?

Наказувай сына си до кога-то има надежда, но не раздразнявай душѭ-тѫ си до толкова, щото да го умрьтвишь. Прит. 19; 18.

Digitized by Google

82. Що говори Богъ на Илія, като не удрьжявалъ сынове-ты си, кога они правили лошо?

Азъ Му извѣстихъ, че щѫ сѫдѭ домъ-тъ му сякога, за неправдѫ-тѫ, коѭ-то той знаеше, защо-то сынове-ти му наносяхѫ на себе-си проклятіе, и не гы удрьжя. *1*. Цар. 3; *13*.

83. Забранено ли е да убивашь?

Да не убіешь. Исх. 20; *13*.

84. Що говори Свято-то Писаніе за тогова, кой-то мрази брата си?

Сякой, кой-то мрази брата си, е убіецъ. *1*. Іоан. 3; *15*.

85. Трѣбува ли да дрьжишь въ себе-си гнѣвъ?

Слънце-то да не зайде въ гнѣвъ-тъ ви. Ефес. 4; 26.

86. Трѣбува ли да отврьщашь зло за зло?

И не рѣчи как-то той ми направи, така ще му направѭ; ще отвьрнѫ на тоя человѣкъ споредъ работѫ-тѫ му. Прит. 24; 29.

Digitized by Google

87. Свято-то Писаніе не забранява ли неприличны-ты думы?

Никаква гнила дума да не излѣзе изъ уста-та ви. Еф. 4; 29.

88. Що гогори нашь-тъ Спаситель за чистосьрдечны-ты?

Блажени сѫ чисти-ти на сьрдце, защо-то тѣ ще видятъ Бога. Мат. 5; 8.

89. Неправедно ли е да земешь нѣкое нѣщо, кое-то не е твое?

Да не откраднѣшь. Исх. 20; *15*.

90. Лъжливы-ты теглилкы и мѣркы забранены ли сѫ отъ Бога?

Лъжлива теглилка е мрьсна прѣдъ Бога. Прит. *11*; *1*.

9*1*. Сякоя измама забранена ли е?

Никой да не прѣстѫпія прѣдѣлъ-тъ си, и да не онеправдава брата си въ нищо. *1*. Сул. 4; 6.

92. Грѣхъ ли е да ся отричя нѣкой да не плаща праведныя-тъ си длъгъ?

Зима на заимъ нечестивый и не брьща. Псал. 36; 2*1*.

93. Сякоя лъжя забранена ли е?

Digitized by Google

Сякой да говори истинѫ съ съсѣда си. Еф. 4; 25.

94. Какъ гледа Богъ лъжцы-ты?

Лъжливы-ты устны сѫ мрьсны на Бога. Прит. *12*; *22*.

95. Какво ще станѫтъ сичкы-ты лъжци?

Сичкы-ты лъжци ще иматъ учясть-тѫ си въ езеро-то кое-то гори съ огнь и сѣрѫ; кое-то е втора смрьть. Откр. 21; 8.

---

96. Грѣхъ ли е да распрьскашь лъжливъ слухъ?

Да не раздавашь лъжливъ слухъ. Исх. 23; *1*.

97. Грѣшно ли е да ся разнося лъжливъ слухъ?

Да не ходишь като разноситель мѣжду народъ-тъ си. Лев. *19*; *16*.

98. Желаніе-то забранено ли е?

Да не пожелаешь. Рим. *13*; 9.

99. Лакомство-то оскърбява ли Бога?

Лакомство-то кое-то е идолослуженіе. Кол. 3; 5.

Digitized by Google

100. Що говорй Свято-то Писаніе за сребролюбіе-то?

Защо-то сребролюбіе-то е корень на сичкы-ты лощявины. 1. Тим. 6; 10.

101. Сякой лакомъ може ли нѣкога да бжде доволенъ отъ това, що придобыва?

Кой-то обичя сребро-то, не ще да ся насыти отъ сребро-то, нито кой-то обычя изобиліе-то отъ доходъ-тъ. Екк. 5; 10.

102. Трѣбува ли да сме доволни на състояніе-то си?

Азъ обыкнахъ да сьмь доволенъ на колко-то имамъ. Фил. 4; 11.

103. Не е ли грѣхота да ся обычя той міръ?

Не обычяй міръ-тъ нито нѣща-та, кои-то сж въ него. 1. Іоан. 2; 15.

104. Грѣшимъ ли въ малкы-ты нѣща, както и въ голѣмы-ты?

Кой-то уварди сичкыя-тъ законъ, а съгрѣши въ едно, е виновенъ въ сичко. Іак. 2; 10.

105. Що трѣбува да прѣдпочиташь почесть-тж ли, или многото сребро?

Digitized by Google

Почтенно-то име е по добро отъ голѣмо богатство. Прит. *22*; *1*.

106. Владенiе-то на богатство-то съединено ли е съ опасность?

Истина ви говорiѭ, че богатый мѫчно ще влѣзе въ царство-то небесно. Мат. *19*; 23.

107. Има ли по драгоцѣнно нѣщо отъ душѫ-тѫ?

Що ще да ползува человѣка ако придобiе цѣлый свѣтъ, а душѫ-тѫ си да загуби; или що ще да даде человѣкъ размѣнѫ за душѫ-тѫ си. Мар. 8; 36, 37.

108. Заповѣда ли ти ся да си милостивъ и великодушенъ?

Не забраняйте благодѣянiе-то и милостынѭ-тѫ, защо-то такыва жертвы сѫ благоугодны на Бога. Евр. *13*; *16*.

109. Кому трѣбува да правишь добро?

До кога-то имамы врѣме да правимъ добро на сичкы-ты, а най повече на единовѣрцы-ты си. Гал. 6; *10*.

110. Сиромаси-ти могѫтъ ли да правѭтъ добро, както и богати-ти?

Digitized by Google

Ако има нѣкой произволеніе, той е пріятенъ, споредъ колко-то има, а не споредъ колко-то нѣма. 2. Корин. 8; *12*.

---

111. Какъ трѣбува да ся относимъ къмъ тыя, кои-то ни правѭтъ зло?

Обычяйте непріятели-ты си; благословявайте оныя, кои-то вы мразѭтъ, и молѣте ся за оныя, кои-то вы правѭть пакость и вы гонѭтъ. Кат. 5; 44.

112. Каква е сетнина-та на невъздрьжяніе-то въ тоя животъ?

Піяница-та и лакомый-тъ ще осиромашеѭтъ. Прит. 23; *21*.

113. Що ще станѫтъ піяници-ти въ бѫдущій животъ?

Нито крадци-ти, нито сребролюбци-ти, нито піяници-ти, нито укорители-ти, нито грабители-ти ще наслѣдятъ царство--то Божіе. *1*. Кор. 6; *10*.

114. Ако сѫ такыва сѣтнины-ты на піянство-то въ тоя животъ и въ другыятъ, то длъжни ли сте да подпаднете въ това бѣдственно състояніе?

Не гледайте вино-то, че ся червенѣе,

че дава боіѫ-тѫ си въ чяшіѫ-тѫ, че ся налива благоугодно, защо-то въ сетнинѫ-тѫ си ухапува като змія, и пробажда като ехыдна. Прит. 23; 31, 32.

115. Трѣбува ли да піете питія отъ най долніѫ даже каквинѫ, ако тѣ опиватъ нѣкого?

Добро е да не ся іаде мясо, нито да ся піе вино, нито да ся прави друго нѣщо, отъ кое-то може братъ ти да ся препѫне, или да ся съблазни, и да ослабне. Рим. 14; 21.

---

116. Трѣбува ли да бѣгамы отъ съблазненія-та?

Отбѣгнувай отъ него не прѣминувай прѣзъ него, отстръни ся отъ него, и замини. Прит. 4; 15.

117. Какъ можешь да ся противишь на съблазненіе-то діаволско?

Облечѣте ся въ сичко-то оружіе Божіе, за да можете да стоите срещა искуства-та діаволскы. Еф. 6; 11.

118. Що говори Хрістосъ за миротворцы-ты?

Блажени сѫ, кои-то правіѫтъ миръ,

Digitized by Google

защо-то тѣ ще ся нарѣкѫтъ сынове Божіи. Мат. 5; 9.

119. Трѣбува ли да сме самолюбиви? Іисусъ Хрістосъ бѣше ли такъвъ?

Защо-то Хрістосъ даже не угоди на себе-си. Рим. 15: 3.

120. Праведно ли е да сѣдишь празденъ?

Мръзелива душя ще огладнѣе. Прит. 19; 15.

121. Трѣбува ли да удрьжяваме гнѣвъ-тъ си?

Дьлготьрпѣливый-тъ е по добъръ отъ якый-тъ, и кой-то удрьжява духъ-тъ си, е по силенъ отъ оногова, кой-то обладава градъ. Прит. 16; 32.

122. Трѣбува ли да си обыченъ и политиченъ?

Бѫдѣте сичкы смиренномѫдри. 1. Пет. 3; 8.

123. Добро ли е да отговаряшь сякога прилично?

Сладкый отговоръ укротява гнѣвъ-тъ, Прит. 15; 1.

124. Праведно ли е да прѣльстявашь?

Онзи человѣкъ, кой-то прѣльстява съ-

Digitized by Google

сѣда си, распростира мрежѭ прѣдъ стѫпкы-ты му. Прит. 29; 5.

125. Пѫть-тъ на беззаконницы-ты лесенъ ли е?

Пѫть-тъ на беззаконницы-ты е каменливъ. Прит. 13; 15.

---

126. Какъвъ е пѫть-тъ на праведницы-ты?

Пѫтища-та и' сѫ пѫтища весели, и сичкы-ты и' пѫтекы сѫ миръ. Прит. 3; 17.

127. Грѣшници-ти чести-ти ли сѫ?

Нѣма миръ на нечестивы-ты, говори Господь. Исаія 48; 22.

128. Ные сичкы ще умремъ ли?

Опрѣдѣлено е на человѣцы-ты да умрѫтъ веднаждь, и подиръ това сѫдъ. Евр. 9; 27.

129. Какъ е смрьть-та влѣзла въ свѣтъ-тъ?

Чрезъ едного человѣка грѣхъ-тъ влѣзналъ въ свѣтъ-тъ, а чрезъ грѣхъ-тъ, смрьть-та. Рим. 5; 12.

130. Що говори Свято-то Писаніе за Хрістіане-ты кога умиратъ?

Блажени сѫ, кои-то умиратъ въ Господа. Откр. 14; 13.

---

131. Хрістіанинъ може ли да побѣди смрьтъ-тѫ?

Смрьть-та е погѫлна-та отъ побѣдѫ. 1. Кор. 15; 54.

132. Кой даде побѣдѫ на Хрістіанина?

Благодареніе Богу, кой-то ни даде побѣдѫ чрезъ нашего Господа Іисуса Хріста. 1. Кор. 15; 57.

133. Хрістіане-ти ще въскрьснѫтъ ли?

Защо-то иде часъ-тъ въ кого-то сичкы-ти колко-то сѫ въ гробове-ты, ще чюѭтъ гласъ-тъ Му, и ще излѣзѫтъ, които сѫ правили добро въ въскрьснуваніе на животъ, а кои-то сѫ правили зло, въ въскрьснуваніе на сѫдъ. Іоан. 5; 28, 29.

134. Тѣло-то ще ли въскрьсне?

И това смрьтно-то трѣбува да ся облече въ безсмрьтіе. 1. Кор. 15; 53.

135. Ще ли ся прѣдставимъ на сѫдовище-то Божіе, да ся сѫдимъ?

И видѣхъ умрѣлы-ты, малкы и голѣмы, кои-то стоѭхѫ прѣдъ Бога, и книгы

Digitized by Google

ся сотворихѫ; и друга книга ся отвори, коя-то е на животъ-тъ; и ся сѫдихѫ умрели-ти отъ написаны-ты въ книгы-ты споредъ работы-ты имъ, Откр. 20; 12.

136. Що ще каже Іисусъ Хрістосъ въ день-тъ на страшный-тъ сѫдъ на оныя, кои-то Го обычятъ.

Дойдѣте благословены на мой-тъ Бащѫ, наслѣдувайте уготовано-то вамъ царство отъ созданіе-то на свѣтъ-тъ. Мат. 25; 34.

137. Що ще каже Той на грѣшницы-ты въ день-тъ на страшный-тъ сѫдъ?

Отидѣте отъ Мене прокляти въ огънь-тъ вѣчный, кой-то е приготвенъ на діаволъ-тъ и на неговы-ты ангелы. Мат. 25; 41.

138. Іисусъ Хрістосъ приготвилъ ли е мѣсто за оныя, кои-то Го обычятъ?

Азъ отивамъ да ви приготвіѭ мѣсто. Іоан. 14; 2.

139. Сичкы-ты, кои-то отидѫтъ на небо-то ще бѫдѫтъ ли съврьшенно честити?

Твое-то лице има радостно насытяваніе, въ Твоѭ-тѫ дѣсницѫ сякога има утѣшеніе. Псал. 15; 11.

140. Небесни-ти жители ще страдатъ ли нѣщо?

Богъ ще обрьше сякѫ сьлзѫ отъ очы-ты имъ, и смрьть не ще има вече, нито, скърбь, нито плачь, нито болесть ще бѫде вече. Откр. 21; 4.

---

141. Лесно ли е да ся отиде на небо-то?

Трудѣте ся да влѣзнете прѣзъ тѣсны-ты врата, защо-то, ви говорѭ, много ще трьсѭтъ да влѣзнѫтъ, и не могѫтъ. Лук. 13; 24.

142. Сичкы-ти человѣци обычятъ ли да трьсѭтъ небесны-ты радости?

Око не е видѣло, нито ухо е чюло, нито въ сьрдце-то человѣческо влѣзохѫ нѣща-та, кои-то Богъ е приготвилъ за оныя, кои-то го обычятъ. 1. Кор. 2; 9, 10.

143. Коя е вашя-та длъжность къмъ Бога и человѣцы-ты?

Да обыкнешь Господа Бога твоего съ сичко-то си сьрдце, и съ сичкѫ-тѫ си душѭ, и съ сичкый-тъ си умъ; и да обыкнешь съсѣда си както самого себе.

Digitized by Google

Мат. 22; 37, 39.

144. Какъ можете да покажете любовь-тж си къмъ Бога?

Ако мя обичяте, уварде̌те заповѣди-ты ми. Іоан. 14; 15.

---

145. Какъ можете да знаете що трѣбува да правите на другы-ты?

Както искате да ви правѭтъ другы-ты, така и вые имъ правѣте. Лук. 6; 31.

146. Какъ иска Богъ да Го выкашь въ младость-тж си?

Не щешь ли да выкашь отъ сега къмъ Мене: Отче мой, Ты си пжтеводитель на младость-тж ми. Іер. 3; 4.

147. Ако имашь Бога за твой пжтеводитѣль, то що иска Той отъ тебе?

Що иска Богъ отъ тебе освенъ да правишь праведно, и да обичяшь милость, и да ходишь смиренно съ твоего Бога. Мих. 6; 8.

148. Що е цѣлость-та на истинж-тж вѣрж?

Нека чюемъ край-тъ на сичко-то прѣдложеніе; Бой ся Бога, и пази заповѣди-ты Му; защо-то това сичко е на че-

Digitized by Google

ловѣка. Защо-то Богъ ще приведе въ сѫдъ сякоѭ работѫ, и сяко скрыто, или добро или лошо. Еккл. 12; 13, 14.

И като оплетохѫ вѣнецъ отъ трьніе, турнахѫ го на главѫ-тѫ Му: и турихѫ тръсть въ дѣсницѫ-тѫ Му, и като припаднахѫ прѣдъ Него на колѣна, присмивахѫ Му ся, и говоряхѫ: радувайся Царю Іудейскый. Мат. 27; 29.

Digitized by Google

НАЗВАНІЯ НА ХРІСТА.

1. Азъ сьмь *хлѣбъ животный.* Іоан. 6; 35.

2. Азъ сьмь *лоза-та,* а вые сте пржчкы-ты. Іоан. 15; 5.

3. Отъ край бѣше *Слово-то.* Іоан. 1; 1.

4. Азъ сьмь *добръ пастырь,* добрыйтъ настырь полага душіж-та си за овцыты. Іоан. 10; 11.

5. Азъ сьмь *свѣтлина* на *свѣтъ-тъ.* Іоан. 8; 12.

6. Азъ сьмь *цвѣтъ на Саронъ,* и кринъ на долины-ты. Пѣснь. Солом. 2; 1.

7. Хрістосъ е *глава на цьрквж-тж* защо-то ные сме удове на тѣло-то Му. Ефес. 5; 23, 30.

8. И въ оныя дни ще бжде *источникъ* отворенъ на домъ-тъ Давидовъ, и на жители-ты Іеросалимскы, *заради грѣхъ-тъ и заради нечистотж-тж.* Зах. 13; 1.

9. И кой може да стърпи день-тъ на дохожданіе-то Му? и кой може да устои прѣдъ Негово-то присжтствіе, защо-то Той е като *огънь очистителный.* Малах. 3; 2.

Digitized by Google

10. Защо-то піяхѫ отъ *духовныя-тѣ камакъ*, кой-то послѣдуваше: и камакъ-тъ бѣше Хрістосъ. 1. Кор. 10; 4.

11. Азъ сьмь *пѫть*, и *истина*, и *животъ*. Іоан. 14; 6.

12. Кой-то не влази прѣзъ врата-та въ дворъ-тъ овчій, но прѣлази отъ друго мѣсто, той е крадецъ и хайдутинъ. Азъ сьмь *врата*, кой-то влѣзе прѣзъ Мене, ще ся спасе, и ще влѣзе, и ще излѣзе, и ще намѣри пашіѭ. Іоан. 10; 1, 9.

13. И *храмъ* не видѣхъ въ него, защо-то Господь Богъ Вседьржитель и Агне-то Му сѫ храмъ. Откр. 12; 22.

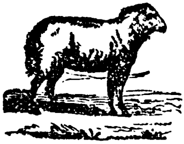
14. Азъ Іисусъ, сьмь *звѣзда свѣтла и утрення*. Откр. 22; 16.

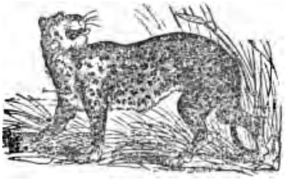
15. На васъ, кои-то ся боите отъ име-то Му, ще огрѣе *слънце-то на правдѫ-тѫ* и въ крила-та Му ще има исцѣленіе. Малах. 4; 2.

Защо-то толкова обыкна Богъ свѣтъ-тъ, що-то даде Единородный-тъ Си Сынъ, за да не погыне никой, кой-то вѣрува въ Него, но да има животъ вѣчный. Іоан. 3; 16.

Digitized by Google

ТЫСЯЩЕЛѢТНЫЙ СТИХЪ.

И ще живѣе съ  и

 ще живѣе съ

и и младый-тъ

и юнецъ-тъ заедно,

и малко ще гы поведе.

Исаія 11; 6.

БЛУДНЫЙ СЫНЪ.

Тая таблица прѣдставлява едного человѣка, кой-то ималъ два сына, (единъ-тъ по малакъ а другый по голѣмъ). Единъ день по малкый-тъ рѣкалъ на бащѫ си: Тате, отъ твое-то иманіе, колко-то ми ся пада, дай ми го. И той имъ раздѣлилъ иманіе-то си.

Подиръ нѣколко дена малкый-тъ сынъ, като си прибралъ сичко, отишелъ на далечнѫ странѫ, и тамъ като живѣлъ блудно, распрьсналъ сичко-то си иманіе.

Digitized by Google

Тогава въ тжѭ странж станало твърдѣ голѣмъ гладъ. А той, като нѣмалъ отъ що да живѣе, отишелъ та ся прилѣпилъ при едного отъ тамошны-ты человѣцы, кой-то го пратилъ на поле-то си да пасе свиніе-ты му; но това блудно дѣте премирало отъ гладъ, и желаяло да ся насыти отъ рошковы-ты, що ядѣли свиніе-ты, но и отъ тѣхъ никой не му давалъ.

И като дошелъ въ себе-си рѣкалъ: на колко бащини ми ратаи останува хлѣбъ-тъ а азъ умирамъ отъ гладъ. Да станж да отидж при бащж си, и да му рѣкж: тате, азъ съгрѣшихъ на небо-то и прѣдъ тебе, и не сьмь вече достоинъ да ся нарѣкж твой сынъ, направи мя като единъ отъ ратаи-ты си.

И станалъ та отишелъ при бащж си, и като былъ още далеко, баща му го видѣлъ, и като го пожялилъ, спусналъ ся, та му припадналъ на шіѭ-тж и го цѣлувалъ.

Тогава сынъ му рѣкалъ: тате, съгрѣшихъ на небо-то и прѣдъ тебе, и не сьмь вече достоинъ да ся нарѣкж твой сынъ.

Digitized by Google

А баща му рѣкалъ на слугы-ты си: извадѣте прьвж-тж дрехж, и го облечѣте, и на ржкж-тж му турнѣте прьстень, и обувкы на крака-та му обуйте, доведѣте и огоено-то теле, та го заколѣте да ядемъ и да ся веселимъ; защо-то тоя мой сынъ бѣше умрѣлъ и оживѣ, бѣше загубенъ и ся намѣри, и начнахж да ся веселятъ.

БЛАЖЕНСТВА-ТА.

Учеше гы, и говореше:

1. Блажени сж сиромаси-ти съ духъ-тъ: защо-то тѣхно е царство-то Божіе.
2. Блажени сж, кои-то плачятъ: защо-то тѣ ще ся утѣшжтъ.
3. Блажени сж кроткы-ти; защо-то тѣ ще наслѣдятъ землж-тж.
4. Блажени сж, кои-то гладуватъ и жядуватъ заради правдж-тж; защо-то тѣ ще ся насытатъ.
5. Блажени сж, милостиви-ти; защо-то тѣ ще бждатъ помиловани.

Digitized by Google

6. Блажени сѫ, чисти-ти съсъ сърдце-то; защо-то тѣ ще видятъ Бога.

7. Блажени сѫ, миротворци-ти; защо-то тѣ ще ся нарѣкѫтъ сынове Божіи.

8. Блажени сѫ, испѫдени-ти заради правдѫ-тѫ; защо-то тѣхно е царство-то небесно.

9. Блажени сте, кога вы укоряватъ, и испѫдѫтъ, и рѣкѫтъ сякаквѫ злѫ думѫ на васъ, като лъжѭтъ, заради мене. Радувайте ся и веселѣте ся, защо-то вашя-та заплата е голѣма на небеса-та. Защо-то така испѫдихѫ пророцы-ты, кои-то бѣхѫ прѣди васъ. Мат. 5; 3, 12.

И не уплашувайте ся отъ тыя, кои-то убиватъ тѣло-то, а душѭ-тѫ не могѫтъ да убіѭтъ; уплашѣте ся повече отъ тогова, кой-то може и душѭ-тѫ и тѣло-то да проводи въ геенѫ. Мат. 10; 28.

Кой-то ся засрами отъ Мене и отъ мои-ты думы въ тоя родъ прѣлюбодѣйный и грѣшный, и Сынъ-тъ человѣческый ще ся засрами отъ него, кога-то дойде въ славѫ-тѫ на Бащѫ си съ святы-ты Ангелы. Марк. 8; 38.

Digitized by Google

ПОКЛОНЕНИЕ НА ДОМОРОДСТВО.

Защо-то азъ го познавамъ (Авраама), че ще заповѣда на дѣца-та си, и на домъ-тъ си подиръ себе, и тѣ ще вардятъ пѫть-тъ Господенъ. Бит. 18; 19.

Digitized by Google

Азъ обаче и домъ-тъ ми ще слугувамы на Господа. Іосія 24; 15.

ДЛЪЖНОСТИ НА ДѢЦА-ТА КЪМЪ РОДИТЕЛИ-ТЫ

Сыне мой! слушяй поученіе-то на бащж си, и не отхвьрляй майчинъ-тъ си законъ. Прит. 1; 8.

Защо-то Богъ заповѣдалъ, и рѣкалъ: Почитай бащж си и майкж си; и кой-то злослови бащж си, или майкж си да умрѣ съ смрьть. Мат. 15; 4.

Чяда! покорявайте ся на родители-ты си ради Господа, защо-то това е праведно; Почитай бащж си и майкж си (кое-то е прьва заповѣдь съ обѣщаніе), за да ти бжде добрѣ, и да си дълголѣтенъ на землѭ-тж. Ефес. 6; 1, 3.

Чяда! покорявайте ся на родители-ты си въ сичко; защо-то това е пріятно на Господа. Кол. 3; 20.

ИЗБИРАНЕ НА ДРУГАРЫ,

Сыне мой! ако поискатъ грѣшници-ти да тя прельстятъ, ты да не поищешь. Сыне мой не ходи въ пжть-тъ заедно съ тѣхъ; отдалечявай ногж-тж си отъ стжпкы-ты

имъ; защо-то нозѣ-ты имъ тичятъ на зло и брьзатъ да пролѣїжтъ кръвь. Прит. 1; 10, 15, 16.

Кої-го ходи заедно съ мждры-ты той ще бжде мждъръ, а другаръ-тъ на безумны-ты ще ся изгуби. Прит. 13; 20.

Не прави пріятелство съ сьрдитъ человѣкъ, и съ гнѣвливъ человѣкъ не ходи заедно; да не научишь нѣкакъ пжтища-та му, и да земешь примкж въ душіж-тж си. Прит. 22; 24, 25.

ЗА ВЕСЕЛБЖ И ЗАБАВЫ.

Младый человѣче весели ся въ младость-тж си; сьрдце-то ти да тя ублажява въ дни-ты на младость-тж ти; и ходи споредъ желанія-та на сьрдце-то си, и споредъ гляданіе-то на очы-ты си. Но знай, че за сичко това Богъ ще тя приведе на сждъ. Еккл. 11; 9.

Веселѣте ся въ Господа и радувайте ся праведни: и съ радость выкайте сичкы правосьрдечни. Псал. 31; 11.

Радувайте ся праведни въ Господа, на правы-ты приличя похвала. Пс. 32; 1.

Нека ся весели Исраиль въ създателя

си; сынове-ти Сіонскы нека ся радуватъ въ Царь-тъ си. Пс. 149; 2.

ЗА ОБХОЖДАНІЕ-ТО.

Да не ходишь като разсказатель помѣжду народъ-тъ си. Лев. 19; 16.

Кой-то оклѣветава скрышно съсѣда си, него ще истребѫ. Пс. 100; 5.

Въ многословіе-то не отбѣгнува грѣхъ; но кой-то удрьжява устны-ты си (е) мѫдъръ. Прит. 10; 19.

Развращенный человѣкъ разсѣява прѣнія: и шепотникъ-тъ раздвоява чврьстолюбимы-ты пріятели. Прит. 16; 28.

Гдѣ-то нѣма дрьва, огънь-тъ изгаснява, и гдѣ-то нѣма шепотникъ, крамола-та ся умирява. Прит. 26; 20.

Не сѫдѣте да не сѫдени бѫдете. Мат. 7; 1.

Защо-то, кой-то иска да обычя животъ, и да види благополучны дни, той нека удрьжи языкъ-тъ си отъ зло-то, и устны-ты си да не говорятъ льсть. 1. Пет. 3; 10.

ЗА ПРѢМѪДРОСТЬ-ТѪ.

Блазе на тоя человѣкъ, кой-то намѣри прѣмѫдрость, и на тоя человѣкъ, кой-то

придобы разумъ: защо-то купуваніе-то и' е по многоцѣнно отъ купуваніе-то на сребро-то, и придобытъкъ-тъ и' отъ чисто-то злато.

Тя е по честна отъ многоцѣнны-ты каменіе; и сичко, щото пожелаешь, не е достойно да ся сравни съ неѭ. Дългота дневна е въ дѣснѫ-тѫ и' рѫкѫ, и въ лѣвѫ-тѫ и' богатство и слава.

Пѫтища-та и' ся пѫтища весели, и сичкы-ты и' пѫтекы сѫ миръ. Тя е дрьво животно, въ тыя, кои-то ѭ прегрѫщатъ, и блажени сѫ, кои-то ѭ дрьжіѫтъ. Прит. 3; 13, 18.

Начяло-то на прѣмѫдрость-тѫ е страхъ Господень. Прит. 9; 10.

Ако ѭ трьсишь като сребро, и ѭ испыташь, като скрыены съкровища, тогава ще разумѣешь страхъ-тъ Господень, и ще намѣришь Божіе-то познаніе. Прит. 2; 4, 5.

Ако нѣкой отъ васъ е оскѫденъ отъ прѣмѫдрость, нека проси отъ Бога, който дава на сичкы-ты богато безъ да ся противи, и ще му ся даде. Іак. 1; 5.

Digitized by Google

ГОЛѢМА-ТА ЗАПОВѢДЬ.

Господа Бога твоего
  Люби отъ сьрдце ты;
И както себе заедно,
  Съсѣда-тъ си люби.

Хрістосъ учитель нашь така
  Явно ни извѣсти;
Законъ, пророцы, продума,
  Той разумъ иматъ вся.

СЛАВНЫЙ ЦАРЬ.

1.

Вдигнѣте ваши-ты главы,
Широко отворѣте ся,
О вѣчни, златни двери, вы,
Да влѣзне Славный Царь сега.

2.

Кой е той Царь на славѫ, кой?
Смиренный кротъкъ нашь Овчарь,
Спаситель-тъ на грѣшны, той,
Той е небесный, славный Царь.

Digitized by Google

3.

Той нѣкога ся отхвьрли
Отъ человѣческый сьвѣтъ,
Но нынѣ славно побѣди
Всичкый лукавъ, безбоженъ свѣтъ.

4.

Князь мира ся яви сега,
И побѣдитель ада той,
На вси-ты вѣрны крѣпость-та,
Надежда, стража, и покой.

5.

О вѣчни, златни двери, вы,
Широко отворѣте ся;
Вдигнѣте ваши-ты главы,
Да влѣзне Славный Царь сега.

—o—

ВЫКАНИЕ-ТО НА ЯЗЫЦЫ-ТЫ.

1.

Ето на Грилландіѭ
Ледны-ты планины,
На краснѫ-тѫ Индіѭ
Претопли-ти песцы,

Digitized by Google

От̃ сѣкадѣ ны выкат̃
С' рыдателни уста,
Да им̃ съкрушиим̃, искат̃,
Связь-тѫ на лъжость-тѫ.

2.

Се! остров̃ благовонен̃
Гледаме Кеилон̃;
Дух̃ дыха добровонен̃,
Много е весел̃ он̃:
С̃ секакъв̃ вид̃ сладость
Климат̃-т̃ му е мегк̃;
Що ползва тая радость?
Пълзи там̃ человѣк̃.

3.

Напраздно Бог̃ дари гы
С' благость и добринѫ,
Че слѣпи-ти языцы
Служат̃ на суетѫ.
Със̃ ревность колѣничат̃
На камен' и дрьва,
За богове почитат̃
Рѫчни-ты си дѣла.

Digitized by Google

4.

О вые, просвѣщены
Съсъ блескъ небесный, святъ,
Братія възродены
С' Хрістовѫ благодать,
Кажѣте Божія-тъ Агнецъ,
Явѣте го на вси,
Славныя-тъ жизнодавецъ
На грѣшны-ты души.

Digitized by Google

Digitized by Google

3 2044 038 357 877

Digitized by Google

ПОГРѢШКЫ.

Стр.	Редъ	Вмѣсто	Чети
5	1	Начялна	Начална
6	10	*ѣ ь ѣ*	*ѣ ь ѣ*
12	7	глодка	глядка
13	8	Той,	Той
13	9	блогославя	благославя
17	22	прови	прави
17	25	нещястіе	несчястіе
19	17	Сынъ-тъ	Сынъ-тъ Божій
24	3	удмвитскный	удывителный
40	4	идалы-ты	идолы-ты
70	8	дадеха	ладеха

Digitized by Google